

# *Le Guide*

Mercredi le 28 avril 1976

35, ST-ANTOINE, VILLE STE-MARIE, BEAUCE - Province de Québec, Canada

20 cents — VOL. 46 NO. 43

28

Le problème des petits abattoirs

## insatisfaction marquée de tous les propriétaires



**MARCEL  
LANGLAIS  
NOUVEAU  
PRESIDENT  
DE LA**

**JEUNE CHAMBRE  
STE-MARIE**

**A Ste-Marie  
LA CASERNE  
D'INCENDIE  
SERA  
ELABOREE  
EN REGIE**

28

La bâtisse des handicapés

**L'OBJECTIF  
DE \$30,000  
EST DEPASSÉ**

**LA  
"GUERRE"  
ECLATE  
AU  
LAC MARCOUX**

28

A Ste-Marie

## LA CASERNE D'INCENDIE SERA ELABOREE EN REGIE

Par: Bernard Carrier

Les édiles municipaux de la Ville et de la Paroisse de Ste-Marie acceptaient à l'unanimité dernièrement de procéder à la construction de la caserne d'incendie, évaluée à près de \$369,500 dollars, sous forme de régie.

C'est en fait la "crème" que l'on a pu ressortir mercredi soir dernier lors d'une séance spéciale du Conseil de Ville Ste-Marie qui ne dura qu'une seule heure, et cela en l'absence des conseillers Michel Carrier et Réal Gravel.

Exécuter des travaux en régie ça veut dire quoi, me demanderez-vous? Ça veut tout simplement dire que la municipalité de Ste-Marie agira comme seul et unique contracteur général.

Le secrétaire de Ville Ste-Marie, M. Michel Lambert, nous a révélé que la municipalité s'était vue accorder une licence et que par le fait même on va demander des prix pour tous les sous-traités que ce soit dans les domaines de la construction, de la plomberie, du chauffage, de l'électricité, du solage, etc. On pourra ainsi accepter les plus basses soumissions et sauver un montant d'argent assez appréciable qui habituellement va dans les poches de l'entrepreneur (les profits). Pas d'entrepreneur, les coûts vont être certes moindres.

De plus, on a procédé à l'engagement d'un surintendant en la personne de M. Pierre Faucher de Ste-Marie qui aura comme fonction de superviser les travaux de construction sous la surveillance minutieuse d'une firme d'ingénieurs et d'architectes.

Enfin, on a appris que le début de ces travaux de construction devrait commencer dès la semaine prochaine et que le coût total du projet atteint la jolie somme de \$500,000 dollars.

### Projet de \$2 millions...

Lors de cette même séance, la firme d'ingénieurs Guy Labbé et Louis Dion de St-Georges a présenté aux édiles municipaux les plans et devis d'un projet d'égoûts et d'aqueduc pour les côtes de la municipalité de Ste-Marie afin de permettre le développement domiciliaire vers le haut et ainsi planifier le projet d'ensemble de Ville Ste-Marie pour les années à venir.

Ce projet qui devrait atteindre les \$2,000,000. de dollars est échelonné sur une période de

cinq à dix années dépendamment des subventions que l'on obtiendra du gouvernement.

En plus d'ouvrir les côtes au développement, ce nouveau service permettra la construction d'un nouveau réservoir de 500,000 gallons, muni d'une conduite d'amenée de 12 pouces de diamètre.

Il semble évident que la Paroisse de Ste-Marie sera intéressée à se raccorder avec ce nouveau système afin d'obtenir une pression d'eau assez suffisante pour se protéger contre les incendies, surtout durant la période estivale. Il est également certain que ce service deviendra nécessaire pour le développement de leurs entreprises dans ce secteur.

### Ruisseau Dupuis

La Ville de Ste-Marie a fait une deuxième demande au ministère des Richesses naturelles afin que celui-ci entreprenne, le plus tôt possible, l'aménagement et le creusement du ruisseau Dupuis qui comme à chaque année, a débordé et a causé bien des dommages aux riverains.

On a également demandé au ministère des Transports de refaire complètement le pont qui engendre ce large ruisseau.

## Objectif minimum de \$30,000 est atteint

Le comité de citoyens et l'association des handicapés de Ste-Marie Inc. sont heureux d'annoncer que l'objectif minimum de \$30,000.00 pour la souscription est atteint. Quand toutes les souscriptions seront entrées, nous espérons atteindre un montant total de \$35,000.00.

La première étape de notre projet, a été réalisée grâce à la grande générosité de la population de Ste-Marie, et à la participation bénévole de quelque 150 souscripteurs rattachés à 8 chefs de secteurs qui ont accompli un magnifique travail.

Nous tenons à vous remercier pour l'appui et l'intérêt apportés à notre grand projet.

Maintenant que nous avons la somme nécessaire pour acheter nos matériaux, nous allons entreprendre la deuxième étape de notre projet, soit la construction de l'atelier de travail pour les handicapés, qui débutera en

MAI, et qui sera réalisé par une CORVEE.

Il y aura un Comité d'organisation de Corvée qui sera effectué par un système téléphonique, et qui invitera les gens à participer. Cette façon méthodique rejoindra les Clubs sociaux et les menuisiers.

En ce qui concerne les particuliers qui désirent allouer de leur temps, on établira une division par secteurs. Ceci nous permettra de planifier équitablement le temps que les gens voudront bien donner pour cette dite Corvée.

Nous sommes certains encore une fois, de la collaboration des Citoyens de Ste-Marie pour la réussite de cette GRANDE CORVEE.

Pour plus d'informations, communiquez avec le Comité de Corvée. Nous vous ferons savoir les noms et nos de téléphone la semaine prochaine.

Comité de Citoyens de Ste-Marie  
Nicole D. Morin, publiciste

## La guerre éclate au Lac Marcoux

Par: Bernard Carrier

Non! ne vous y trompez pas, il ne s'agit pas d'une guerre nucléaire mais bien d'un conflit qui oppose 48 propriétaires des chalets du Lac Marcoux situés dans le rang St-Gabriel à Ste-Marie contre un résident qui espère ériger une maternité porcine non loin de ce lac.

### Une soirée tapageuse

Entassés comme des sardines dans le haut du Centre Récréatif de Ste-Marie, quelque 75 personnes ont assisté lundi dernier à la séance spéciale du Conseil d'Urbanisme de l'endroit.

Pour les propriétaires, dont la majorité sont des résidents de Ste-Hénédine et Ste-Marguerite, leur position est bien claire puisqu'ils ne veulent pas de porcherie dans ce coin là étant donné qu'une telle entreprise polluerait leur cours d'eau, en plus d'amener une senteur nauséabonde.

Les propriétaires ont de plus avancé que le permis avait été accordé par la municipalité pour un prêt seulement et non pas pour la construction d'une porcherie dans ce secteur. Si tel n'en est pas le cas, ce serait très malhonnête pour nous.

Enfin, les propriétaires ont suggéré à la Commission d'Urbanisme d'étudier la possibilité de mettre cette zone résidentielle. Cette suggestion a immédiatement été rejetée par la Commission à cause des dépenses que pourraient encourir un tel projet.

Lors de cette assemblée, le parti adverse était également présent et c'est en compagnie de l'avocat Claude Boivin que le jeune Mario Grenier s'est présenté à cette réunion. Leurs points sont fermes car l'avocat a avoué que le permis de construction avait été approuvé par le ministère de l'Environnement et la Commission d'Urbanisme et que par le fait même son client entendait bien débiter les travaux de construction incessamment.

M. Grenier qui n'est âgé que de 19 ans a l'intention d'investir, avec l'aide de son père évidemment, une somme de \$100,000 dollars afin d'ériger une porcherie-maternité pour 130 truies.

Selon l'homme de loi qui a en passant l'entier appui de l'Union des producteurs agricoles (UPA), la situation de la bâtisse répond aux normes du ministère de l'environnement et il ne voit pas comment on pourrait empêcher la construction de ce projet. On a investi déjà pas mal d'argent dans cette affaire et si on se fait bloquer, on tentera de coûteuses réclamations contre la corporation municipale de la paroisse.

Sur le côté de la commission d'urbanisme, le président Hédor Chiasson, visiblement ennuyé, a révélé: "On attend impatiemment la réponse du ministère de l'environnement face à l'étude hâtive commandée par notre Commission. Chose certaine on va attendre les informations nécessaires avant de dire oui ou non. Les lois c'est pas nous autres qui les faisons, on fait notre possible".

### Certificat d'autorisation

Le ministère de l'environnement par l'entremise de l'ingénieur Gilles Jolicoeur, a dûment autorisé le jeune Mario Grenier à construire sa bâtisse dans cette zone agricole et voilà ce que dit la lettre: "J'autorise l'exploitation de l'établissement appartenant à monsieur Mario Grenier, situé sur le lot 785, Ste-Marie, Cté Beauce.

Le présent certificat d'autorisation porte sur un établissement abritant une porcherie de 130 truies, dont le site et les modes d'entreposage et d'élimination des fumiers et liquides contaminés sont conformes à la présente description:

Le bâtiment et le système d'entreposage sont situés à des distances minimales de: 1,034 pieds de l'habitation voisine; 2,000 pieds de la maison du propriétaire; 485 pieds du centre du chemin public; 290 pieds du puits le plus proche; 846 pieds du cours d'eau le plus proche; 280 pieds de la ligne de lot voisin; 3,000 pieds de la zone non-agricole la plus proche

L'entreposage se fait dans une fosse de rétention étanche et fermée d'une capacité de 15,000 pieds cubes:

L'élimination s'effectue par épandage sur 340 acres de terre cultivable;

Le tout conformément aux informations fournies lors de votre demande du 6 octobre 1975 et d'une lettre datée du 3 décembre 1975 signée par monsieur Mario Grenier.

Il est bien entendu qu'aucun excrément, purin ou liquide contaminé par les excréments, ne devra d'une façon ou d'une autre s'écouler dans un fossé, cours d'eau ou à la nappe phréatique.

L'exploitation de cet établis-

sement est donc autorisée pour les fins de la loi de la qualité de l'environnement. Avant d'en entreprendre l'exploitation, les propriétaires devront toutefois veiller à obtenir toute autre approbation, autorisation ou permis exigé par toute autre loi ou règlement.

Cet établissement devra être exploité conformément aux dispositions de la présente autorisation. Toute modification aux projets ou procédés d'exploitation ou toute augmentation de la production doit être autorisée par le soussigné avant d'être entreprise.

### Qu'en penser?

Qui aura donc gain de cause? Après la lecture de cette autorisation, il est évident que si l'entreprise de M. Grenier répond aux normes gouvernementales, on ne pourra contrecarrer à la construction de la bâtisse, surtout que ce secteur est zoné

agricole. La décision finale n'est certes pas encore prise car les propriétaires n'ont pas l'intention de se laisser faire, on parle même de se payer les services d'un bon avocat. Suivez le GUIDE, nous en saurons certes plus la semaine prochaine....

**IMPRIMERIE "LE GUIDE" INC.**

IMPRIMEURS — ÉDITEURS



TRAVAUX COMMERCIAUX  
TRAVAUX DE LUXE  
LITHOGRAPHIE

Procédé "OFFSET"  
Service de Composition  
Presse Automatique moderne  
Service Rapide et Courtois

**387-5408**

35 St-Antoine Ste-Marie

*Propriétés à vendre  
par le Service Immobilier de*

## La Caisse d'Etablissement de la Chaudière, Courtier

CLAUDE COUTURE, Directeur    Tél.: 418-228-5571

D: 2679 - RESIDENCE située à St-Georges Est. Terrain 90 x 78; 2 étages; 8 chambres meublées (chambreuses).  
AGENT: Laurier Rodrigue, St-Georges Tél.: 228-3623

D: 2642 - RESIDENCE située à Tring Jonction, Beauce. 24 x 26 plus 12 x 32; Terrain 9,000 pieds carrés environ.  
AGENT: Jean-Louis Lepage, Beauceville Tél: 774-3489

D: 2612 - 2 LOGEMENTS situés à St-Georges ouest. 58 x 24; Terrain 101 x 120; 1 étage; 2 chambres par log.  
AGENT: J. Bte Poulin, Notre Dame Tél: 774-6760

D: 2672 - EPICERIE BOUCHERIE RESIDENCE situés à St-Camille. Grandeur 30 x 60; Terrain 78 x 260; 2 étages; 6 chambres.  
AGENT: J.M. Breton, St-Ephrem Tél.: 484-2965

D: 2703 - CHALET situé à Ste-Aurélien, Dorchester. Terrain 60 x 125 de profondeur. 1 étage; 2 chambres; avec un lac.  
AGENT: Yves Fortin, St-Côme, Tél: 685-3082

D: 2713 - BATEAU DE CROISIERE situé à Lac Mégantic. Marque "Princecraft" 1961; Moteur "Mercury" 78 H.P. 1958.  
AGENT: Louis A. Lapierre, Lac Mégantic Tél: 819-583-0609

D: 2673 - RESIDENCE située à St-Georges Est. Grandeur 30 x 30; Terrain 70 x 82 environ, 1 étage; 6 chambres; Abri d'auto.  
AGENT: G.E. Champagne, St-Georges Tél: 228-3094

D: 2712 - RESIDENCE POUR DEMENAGER située à St-Benoit, Beauce, grandeur 28 x 28; Cuisine 20 x 12; 1/2 étage; 7 1/2 appartements.  
AGENT: Raymond Audet, Frampton Tél: 479-2010 ou 387-5691

D: 2705 - RESIDENCE ET RESTAURANT situés à St-Benoit. Rés: 46 x 28; Rest: 26 x 24; Terrain 90 x 90; Garage 12 x 24; intérieur préfini.  
AGENT: J. Maurice Breton, St-Ephrem Tél. 484-2965

D: 2710 - MAISON MOBILE située à Ste-Marguerite, Beauce. Grandeur 12 x 54; 1 étage; 3 chambres; construit en 1973.  
AGENT: Raymond Audet, Frampton Tél: 479-2010 ou 387-5691

d: 2596 - TERRAIN situé à St-Joseph, Beauce. 50,000 pieds carrés. Service de la ville. Egoût et aqueduc rendu à 500 pieds du terrain.  
AGENT: Jean-Louis Lepage, Beauceville Tél: 774-3489

D: 2707 - FOND DE TERRE AVEC PLANTATION situé à Ste-Claire, Dorchester. Environ 75 arpents. Environ 100 cordes de bois franc et mou.  
AGENT: Clément Talbot, Frampton Tél: 479-2195 ou 883-3064

Cette liste n'est qu'une partie des propriétés mises en vente par notre service.

**FIEZ VOUS A NOS EXPERTS**  
\*\*\*\*\*

# INSATISFACTION MARQUEE DE TOUS LES PROPRIETAIRES

Par: Bernard Carrier



L'Abattoir Turcotte et Turmel Inc. de Vallée-Jonction est l'un des seuls abattoirs de la région

qui n'aura pas à subir les foudres du gouvernement. Le comté de Beauce-Nord compte 30 petits abattoirs qui ne sont certainement pas sortis du bois...

Plus de 300 personnes dont une centaine de propriétaires de petits abattoirs des comtés de Beauce-Nord, Beauce-Sud, Bellechasse, Frontenac et Lotbinière (Région 03) se sont réunis mercredi soir dernier à l'École Trinité de St-Georges afin de venir montrer à leurs députés et à de hauts fonctionnaires de l'Agriculture leur mécontentement face à la nouvelle politique de réglementation qui pourrait amener dans les jours à venir la fermeture de plus de 85% de ces petites entreprises.

Cette importante rencontre organisée par le comité des petits abattoirs de la région de la Chaudière réunissait les députés de Beauce-Nord, Denys Sylvain, de Beauce-Sud, Fabien Roy et de Bellechasse, Pierre Mercier; de même qu'une multitude de hauts fonctionnaires dont le sous-ministre adjoint de l'Agriculture, M. Yvan Jacques qui est responsable de la commercialisation, M. Gaston Charest qui est le chef de cabinet de M. Kevin Drummond (ministre de l'Agriculture) et de quatre directeurs responsables de l'alimentation: Claude Bergeron, le docteur Désilets, Charles-Henri Buisson et Maître Gagné.

Que faut-il penser de cette réunion? Chose certaine, le sous-ministre de l'Agriculture, M. Yvan Jacques, et ses collègues ne semblent pas réaliser la portée réelle qu'aura sur la région 03 la fermeture des petits abattoirs. Comme la plupart des fonctionnaires, ce sont tous d'excellents patineurs et ils ont donné l'impression de se "fouter" des propriétaires de ces petites entreprises.

Pour leur part, les trois députés présents ont révélé qu'ils désiraient défendre à tout prix leurs électeurs et c'est pourquoi ils se prononcèrent ouvertement contre cette réglementation.

En gros, après de multiples harcèlements de la part des propriétaires présents, les députés et l'assemblée ont fait quatre vœux ou recommandations:

- 1 - Qu'on accorde un délai de deux ou trois années aux propriétaires de petits abattoirs afin qu'ils aient le temps d'apporter des améliorations à leurs entreprises.
- 2 - Qu'on autorise une étude en vue d'une nouvelle réglementation.
- 3 - Qu'on assouplisse les normes afin qu'elles soient plus réalistes pour le petit propriétaire.
- 4 - Et que cette réglementation soit soumise aux représentants de l'Assemblée nationale, en concert avec le ministère de l'Agriculture afin de réexaminer sérieusement le projet.

Enfin, souhaitons que les hauts fonctionnaires du ministère de l'Agriculture ne feront pas la sourde oreille à ces recommandations comme ils l'ont faite durant toute la soirée.

**Fabien prend la parole**  
Le député du Parti National Populaire, M. Fabien Roy, fut le premier représentant de l'assemblée nationale à prendre la parole. Le député de Beauce-Sud fut sans contredit celui qui attira le plus l'attention de ses auditeurs car il fut chaleureusement applaudi.

Selon M. Roy, le problème des petits abattoirs dépasse de beaucoup la partisanerie politique. On est venu ici pour savoir ce que le gouvernement entendait faire pour clarifier la situation et empêcher du même coup les propriétaires de nos petits abattoirs de mettre la clé dans la porte.

On sait, a continué M. Roy, que cette loi, qui a été votée par les députés libéraux, entraînera des investissements énormes de la part des propriétaires, s'il n'y a pas de changements.

Et comme la plupart de ces petites entreprises ne pourront pas se permettre d'investir des sommes de \$150,000 à \$200,000 afin de respecter les normes gouvernementales, plus de 400 abattoirs seront dans l'obligation de fermer. Donc le premier juin prochain, si rien ne change, on comptera environ 1000 chômeurs

de plus.

**Au tour de Pierre Mercier**  
Le député de Bellechasse, M. Pierre Mercier, a tenu à faire une rétrospective de l'action que le gouvernement a mené relativement à cette réglementation depuis le mois d'août 75.

Mais selon lui, les normes approuvées par le ministère de l'Agriculture ne correspondent nullement à ce que nous envisageons. Le comité de l'Agriculture auquel je participe est revenu à la charge pour demander une révision plus en profondeur car on considère que les nouvelles normes entraîneront des sommes beaucoup trop élevées pour les propriétaires de petits abattoirs, et par le fait même, ils perdront pour longtemps la rentabilité de leurs entreprises.

Enfin, a terminé M. Mercier, d'autres rencontres sont à prévoir avec le ministère de l'Agriculture afin d'en arriver à réduire les normes tout en conservant les règles d'hygiène et de salubrité.

**Et le comté de Beauce-Nord**  
Le représentant de Beauce-Nord, M. Denys Sylvain, a affirmé que le problème des petits abattoirs le concernait beaucoup puisqu'on compte une trentaine d'entreprises de ce genre dans ce comté.

M. Sylvain a révélé que ce n'était pas les petits abattoirs qui étaient responsables de la commercialisation des viandes impropres, mais bien les grosses entreprises. Les petits ne doivent pas payer pour les charognards. D'ailleurs la CECO n'a jamais prouvé que nos abattoirs vendaient de la viande impropre à la consommation.

Tout comme son homologue de Bellechasse, le député Sylvain avoue que les normes ne correspondent pas du tout à ce qu'on avait demandé, et c'est pourquoi 17 députés libéraux ont convenu de protéger les abattoirs ruraux.

Les députés de la région sont d'abord des propriétaires, a continué M. Sylvain, on ne veut pas des millions et des millions de dans nos comtés, mais ce qu'on a, on tient à le conserver.

Pour conclure, le député de Beauce-Nord a tenu à réitérer son désaccord face à réglementation.

## LE BROUHAHA DES QUESTIONS ET REPONSES

**Fabien Roy [député]:** Va-t-on apporter des changements dans la réglementation face à la construction des abattoirs?  
**Claude Bergeron [Haut-Fonctionnaire [H-F]:** Pour avoir des viandes propres, nous devons établir des normes valables et c'est pourquoi nous devons avoir une même réglementation pour

tout le monde. Pour respecter les normes, les petits abattoirs devront investir un minimum de \$125,000 avec possibilité d'un octroi gouvernemental de 35%. Donc, aucun changement important ne sera apporté.  
**Assistance:** Les gros abattoirs ne peuvent savoir exactement la quantité de viande qu'ils pourront écouler à chaque semaine tandis que dans les petits abattoirs on restreint le nombre de dépeçage, ce qui donne évidemment une viande de meilleure qualité, donc moins de microbes. Ce sont les gros abattoirs qui passent de la mauvaise viande.

Ce qui prouve qu'on a de la bonne viande, c'est la satisfaction de notre clientèle. Un gars prend son nom avec tout le monde qu'il connaît autour de lui. On n'a jamais eu de plaintes dans le Beauce et si on est obligé de fermer nos portes, ça va barder!  
**Claude Bergeron [H-F]:** Selon les statistiques, 75 abattoirs demeureront sur le marché sur une possibilité de quelque 500.

**Yvan Jacques [Sous-ministre]:** On est obligé d'apporter des restrictions car les consommateurs sont en faveur d'une inspection obligatoire. Et si on a choisi cette sévère réglementation c'est parce qu'on ne peut se permettre d'avoir deux systèmes d'inspection.

**Docteur Désilets [H-F]:** Ca fait des années qu'on se fait blâmer par les consommateurs et l'on a décidé de passer à l'action. Pour élaborer les normes d'inspection, on s'est inspiré de toutes les données provinciales et fédérales. Certes, on a voulu minimiser les normes mais l'inflation a fait grimper les prix. Enfin, c'est impossible pour le gouvernement de courir à droite et à gauche afin d'inspecter hebdomadairement les petits abattoirs. Je suggère que vous vous associez ensemble.  
**Assistance:** Le boeuf estampillé n'est pas toujours bon, pourquoi?  
**Docteur Désilets [H-F]:** Ce sont des choses qui peuvent arriver.

**Assistance:** Les gros abattoirs ne respectent pas les normes?  
**Dr. Désilets [H-F]:** Pourtant dans les gros abattoirs on confisque les animaux qui ne sont pas bons.  
**Assistance:** Il faut que vous teniez compte des recommandations de nos députés.

**Dr. Désilets [H-F]:** Nos normes sont sévères, et elles le demeureront. Par exemple, nous ne voulons pas d'abattoirs en bois car le bois ça pourrit; donc c'est un risque de contamination.  
**Assistance:** Et le ciment cause de l'humidité!

**Dr. Désilets [H-F]:** Je ne discute pas cela.  
**Assistance:** Si tu veux pas discuter, va t'asseoir!

**Yvan Jacques [Sous-ministre]:** Si l'on ferme 400 petits abattoirs c'est parce qu'il n'y a pas d'inspection effectuée à ces endroits.

**Assistance:** Va-t-on fermer 400 entreprises innocentes alors qu'on va laisser vivre les gros abattoirs où l'on a trouvé de la charogne.

**Yvan Jacques [S-M]:** Il est évident que des normes amènent nécessairement des investissements.

**Fabien Roy [Député]:** On est pour l'inspection de la viande mais contre les normes trop sévères et parfois trop ridicules. Par exemple dans Beauce-Sud on compte 17 abattoirs et selon vos calculs il ne resterait de la place que pour un seul gros abattoir dans mon comté.

**Yvan Jacques [S-M]:** On a tenté de mettre de l'avant des normes minimums pour un système d'inspection obligatoire.

**Assistance:** Ca fait des années que des inspecteurs nous chantent de ne pas apporter d'améliorations dans nos petits abattoirs car de toutes façons, on les fermerait un jour.

**Mme Bourque [représentante de l'UPA]:** L'UPA est pour que les consommateurs mangent de la bonne viande mais si l'on a approuvé la nouvelle loi 31, c'est avec des restrictions. L'UPA tient à ce qu'une étude soit d'abord faite et qu'on attende que nos producteurs soient bien organisés avant de mettre la clé dans les petits abattoirs.

**Yvan Jacques [S-M]:** Qui dit inspection, dit normes, dit investissements. C'est ce qu'on a appliqué car on veut protéger les 6 millions de Québécois.

**Un citoyen de Portneuf:** Les députés libéraux n'ont rien fait pour solutionner ce problème. Seul Fabien Roy a fait quelque chose.

**Denys Sylvain [député]:** (Visiblement fâché): "Pardon monsieur, les députés libéraux ont fait de nombreuses réunions. Vous parlez à travers votre chapeau (vous charriez) car 17 députés libéraux sont en train de faire bouger le dossier en faveur des petits abattoirs.

**Assistance:** La chambre de commerce de St-Prospère demande au ministère de l'Agriculture de retarder l'inspection obligatoire des petits abattoirs et de repenser les normes actuelles.

**Yvan Jacques [S-M]:** La réglementation est déjà en vigueur. Indépendamment des lois, si l'on fait respecter les lois sur l'hygiène, l'on serait obligé de fermer tous les petits abattoirs.

**Assistance:** Il va tomber des têtes avant! Vous allez tous vous faire flamber la tête! Qui va nous faire vivre? La population est avec nous! Retirez cette loi!

## ET LA FIN

Le maître de cérémonie, le grand Gilles Bernier, dit le modérateur, entra alors en scène afin de calmer l'assistance en furie et il invita les trois députés à venir tour à tour expliquer leur point de vue final. Par la suite, l'on remit au sous-ministre Yvan Jacques les fameuses recommandations de l'Assemblée.

— 25 —

Toutes les personnes qui ont reçu une carte d'invitation pour les noces d'argent de

**M. Mme Paul Bouchard**  
de Neufchatel

donnée au Danube Bleu à Ste-Marie samedi le 1er mai 76 à 8 hres 30 p.m., seront les bienvenues à cette soirée.

**Le Guide** Journal Hebdomadaire  
Fondé en 1930

Membre  
HEBDOS DU CANADA

Imprimé par: Imprimerie "Le Guide Inc."  
35, rue St-Antoine, Ste-Marie de Beauce,  
Québec, Canada - Tél.: (418) 387-5408

Enregistrement no 1386  
Courrier de la deuxième classe  
Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec

Président: Ursule Thomae Carette      Gérant de publicité: Gérard Parent  
Rédacteur en chef: Bernard Carrier

Abonnement:  
Canada ..... \$6.00  
Etats-Unis ..... \$9.00  
Autres Pays ..... \$9.00

28

28

28

## Editorial . . .

# ON VEUT "ABATTRE" LES PETITS ABATTOIRS

Lors d'une récente rencontre entre des représentants du ministère de l'Agriculture, des députés régionaux et des propriétaires de petits abattoirs à St-Georges de Beauce, on a pu détecter plus facilement le problème existant concernant la fermeture des abattoirs qui ne répondront pas aux normes d'hygiène et de salubrité.

Sans risque de se tromper, on a pu constater la mauvaise volonté du ministère concerné à vouloir apporter des changements positifs face à la nouvelle réglementation qui doit entrer en vigueur dès le premier juin 1976.

Les nouvelles normes comprises dans la réglementation sont si sévères qu'elles entraîneront, si elles sont adoptées telles quelles, la fermeture de 450 des quelque 500 petits abattoirs que le Québec compte présentement, soit plus de 85%.

Comment voulez-vous qu'un propriétaire d'un petit abattoir puisse répondre aux normes requises fixées par le gouvernement alors qu'il lui en coûterait un minimum de \$125,000 pour s'y faire?

Il est évident que le ministère de l'Agriculture veut éliminer les petits abattoirs à tout prix puisqu'il exige des transformations spectaculaires en un laps de temps ridicule. Des établissements très bien organisés depuis 10, 20 et même 30 ans, évalués à plus de \$40,000., devront fermer leurs portes, ne pouvant pas se plier aux exigences extravagantes du gouvernement.

Pour obtenir son permis d'exploitation, le petit propriétaire devra se conformer à différentes normes dont plusieurs nous apparaissent, excusez l'expression, plus que stupides!

Par exemple, pour vous donner une idée réaliste de quelques normes ridicules que l'on impose aux propriétaires, il suffit de songer que les nouveaux abattoirs ne devront plus être en bois car il paraît que le bois ça pourrit et c'est un risque de contamination pour la viande. Pourtant, les bâtiments en ciment dégagent de l'humidité et ce n'est guère mieux pour la viande.

Aussi, chaque abattoir devra posséder son propre stationnement d'une grandeur raisonnable et en asphalte s'il-vous-plaît afin d'éviter que la poussière de terre se soulève dans l'établissement en question.

De plus, les nouveaux abattoirs devront contenir une quinzaine de locaux qui auront tous une vocation

différente. Ça prendra des pièces pour l'entreposage, la réfrigération, le dépeçage, la vente, les déchets, etc.

En fait, ce qu'on demande aux propriétaires de petits abattoirs ce sont des conditions idéales. On ne veut pas se montrer réaliste. Pourtant, même la commission Dutil avait affirmé après avoir effectué une tournée de petits abattoirs que ces entreprises campagnardes n'étaient pas les véritables responsables du scandale de la viande avariée; les grands coupables étant les entreprises moyennes, inspectées par le gouvernement provincial, du type de Fédéral Packing. Il est insensé de faire payer par les petits abattoirs les erreurs faites par d'autres. Néanmoins, on s'attache à eux. Y'a-t-il quelque chose à comprendre là-dedans?

Plusieurs députés régionaux se défendent bien d'avoir encouragé un tel projet qui attaque sévèrement leurs électeurs. Présentement, ils travaillent à améliorer la situation.

Différents groupes comme les partis de l'Opposition, L'Union des Producteurs Agricoles [UPA], des agriculteurs et enfin la majorité des citoyens, se sont vertement opposés à cette réglementation. Pourtant, en démocratie, c'est supposé être le peuple qui exerce la souveraineté; si l'on considère la position entêtée du gouvernement avec ses quelque 100 députés rouges, il est permis de douter de cette démocratie. Il y a bien quelques libéraux "régionaux" qui sont contre cette politique gouvernementale, mais que peuvent-ils faire contre la multitude de libéraux "urbains"?

Que faut-il faire pour sauver nos petits abattoirs? C'est bien simple, il faut immédiatement abolir cette loi, ou tout au moins retarder le délai fixé au 31 mai 1976 jusqu'au 31 décembre afin de permettre la réouverture du dossier et l'examen par la commission parlementaire de toute la question.

Ce que semble vouloir la majorité des "éclopés", ce serait la mise sur pied par le gouvernement d'un système d'inspection par rotation qui permettrait aux petits abattoirs de fonctionner à des heures et des jours spécifiques, au moment où les inspecteurs et vétérinaires du ministère les visitent.

Cette solution nous apparaît très claire et plus que sensée, mais essayé donc de faire comprendre cela à un ministère buté...

Bernard Carrier

## OPINION DU LECTEUR

### FERMIERS — TIREURS — CHASSEURS — HOMMES D'AFFAIRES

savez-vous que dans un avenir rapproché, l'utilisation et la possession d'une arme à feu est en péril pour vous ainsi que votre famille. Oui, le gouvernement s'empresse de passer des lois pour plaire aux citoyens qui n'ont peut-être jamais possédé ou tiré un fusil.

**UNE AUTORISATIN** - sera nécessaire pour posséder des armes à feu ou munitions. Elle sera en vigueur pendant un maximum de 5 ans. Chaque achat de munition doit être enregistré par le vendeur. Quiconque exploite une entreprise comportant la vente des armes à feu, doit consigner dans un registre chaque opération qu'il conclut j'en plus de tenir un inventaire de ces armes à feu et munitions en stock à sa place d'affaires. Quiconque a sciemment en sa possession des munitions ou une arme à feu sans détener une autorisation à cette fin, est passible d'un emprisonnement de deux ans.

Une "arme à feu" désigne toute arme, y compris une carcasse, une chambre, un canon, un bloc de culasse, un percuteur ou un chien d'une telle arme. Il y a une pénalité semblable pour quiconque vend, donne prêté, transfère ou livre une arme à feu ou des munitions à un epejrsonne qui n'est détentrice d'aucune autorisation lui permettant de les avoir légalement en sa possession.

Autrement dit, vous ne pourrez acheter ou livrer une arme ou encore livrer une partie d'une arme à feu à un armurier pour réparation ou entreposer et transporter une arme à feu par l'intermédiaire d'un parent ou ami à moins que celui-ci détienne un permis.

**REGISTRAIRE** - L'émission d'un permis est soumise à l'approbation finale due registraire. Il détient aussi, à sa discrétion, un pouvoir arbitraire même non prescrit par la législation, concernant la façon dont vous pouvez vous servir ou bien porter, posséder et entreposer une arme à feu ou munitions.

**Responsabilité civile** - Si vos fusils sont volés, vous pouvez en être jugé responsable et passible d'un emprisonnement à 5 ans.

**Frais** - Le coût du programme sera à la charge du propriétaire

d'un fusil. Aucun frais est indiqué \$5.00 ou \$500.00?

**Nouvelle législation** - Peut être adoptée à tout moment sur décision du cabinet sans débat ou vote parlementaire et sans même que la chambre en soit informée. Section 106.8

**Souvenirs** - Un vétéran des Forces Armées ne pourra alors enregistrer à nouveau son pistolet ou revolver qu'il désire garder comme souvenir de guerre. Il doit être collectionneur d'armes à feu de bonne foi.

**Armes à autorisation restreinte** - La carabine U.S.M-1 appartient à cette catégorie car son canon est 1-2 po. au dessous du minimum requis de 18 ?-é pouces.

**Jeunes gens** - Un permis special sera exigé pour toute personne âgée de 14 à 18 ans. Cette loi s'impose présentement aux jeunes âgés de 14 à 16 ans seulement. Doit être révoqué - une jeune peut présentement se servir d'une arme à feu avec conditions de surveillance - il n'y a aucune clause à cet effet dans le Bill C-83.

Vous désirez ces contrôles arbitraires inutiles? L'inaction c'est la soumission. Ecrivez à votre député fédéral maintenant.

Bruco Philips  
radiologiste

## AVIS PUBLIC

REGLEMENT NO 414

Aux contribuables  
de la municipalité de la Ville de Sainte-Marie,  
Comté Beauce-Nord.

avis public est donné par le soussigné secrétaire-trésorier qu'à la séance spéciale du conseil de la ville de Sainte-Marie, Beauce-Nord, tenue le 21 avril 1976, aux lieu et heure ordinaires des séances du conseil, le règlement No. 414 a été adopté, pour modifier le règlement No. 396, fixation de la taxe d'eau.

Ce règlement dont il peut être pris communication au bureau du conseil entrera en vigueur dans le délai prévu par la loi.

Donné à Ville de Sainte-Marie, Beauce-Nord, ce vingt-sixième jour d'avril, mil neuf cent soixante-seize.

Michel Lambert  
Secrétaire-Trésorier.



# MARMELADE

PAR: BERNARD CARRIER

C'est pas toujours drôle de se lever un bon matin et s'apercevoir (encore à moitié endormi) que de beaux petits flocons de neige dansent frivolement dans notre belle nature, surtout à ce temps-ci de l'année. Tous ceux et celles qui espéraient ardemment revoir arriver le soleil et ses chauds rayons afin de jouir d'une bonne cuisson, ont certes été très déçus...surtout que cette frigorifique journée était un lundi...à l'heure avancée à part ça!

Que penser de la loi 23 qui oblige nos chers professeurs à retourner devant leurs tableaux noirs? Jusqu'ici, ça pas changé grand chose car les enseignants ne l'ont pas pris et ils continuent de défier le gouvernement bourrasiste. Un jour par-ci, un jour par là notre "hohohonorable" premier ministre a promis à ses électeurs qu'il ferait respecter la loi et que les enseignants vont payer cher pour cette "traîtrise". Enfin, selon un conseiller municipal, on se dirigerait même vers une anarchie...

J'ai assisté mercredi dernier à St-Georges de Beauce à la rencontre entre les propriétaires de petits abattoirs, les députés régionaux et de hauts fonctionnaires du ministère de l'agriculture, et j'ai vu pour la première fois de ma vie le député de Beauce-Nord, Denys Sylvain, se fâcher littéralement contre un citoyen de Portneuf qui l'a accusé publiquement de n'avoir pas travaillé assez fort face à ce problème. Denys n'a pas ménagé ses mots envers cet individu sans gêne. Je ne le croyais pas si malin...et vous?

En parlant du député de Beauce-Nord, Denys Sylvain devrait participer dimanche le 16 mai prochain au Cyclo-Thon organisé par le club Kiwanis de Ste-Marie. Selon le président de ce club, M. Hermann Champagne, on attend pour cette année un nombre record de pédaleurs, soit près de 400. On a appris également en primeur que le cycliste bien connu Jos Druault serait dans la course...non loin du député.

Changeons de "parti" maintenant et parlons de la convention du Parti Québécois dans Beauce-Nord qui se tiendra le 30 mai prochain au Danube Bleu de Ste-Marie. Selon des sources sûres, le chef incontestable du P.Q., René Lévesque, ou si vous préférez l'homme à la cigarette, devrait être dans nos parages en cette mémorable soirée. Qui sera élu candidat? Etant donné ma "neutralité", je ne me prononce pas, mais disons que j'en ai une bonne idée.

Si vous n'avez rien à faire vendredi soir prochain ne manquez pas la soirée de la Bagoisse organisée par le groupe "Entraide-Expresse" au Danube Bleu de Ste-Marie à compter de 9 heures et 3 minutes. En cette occasion, les Danseurs Durochers seront de la partie, de même qu'un excellent orchestre et un buffet froid sera servi à la fin de la soirée. Ce sera également pour vous une occasion unique pour voir un journaliste qui ne travaille pas...

Afin de mieux gérer la construction de la caserne d'incendie, les édiles "inter-municipaux" de Ste-Marie ont voté pour qu'on exécute ces travaux en régie. Cela veut dire que la Ville devient entrepreneur général. Espérons que les dirigeants ne feront pas les mêmes gaffes qu'un certain Tallibert (architecte français qui a conçu le stade Olympique de Montreal), car à Ste-Marie les citoyens n'ont pas tellement les moyens de voir augmenter leurs taxes.

Tient! ça fait longtemps que je ne vous ai pas raconté une histoire de New-Fie et bien en voici une. C'est un conducteur New-Fie qui arrête son véhicule pour prendre un gars sur le pouce. Avant que le gars monte dans son automobile, le New-Fie lui dit embarque en arrière et sur le même bord que moi. Surpris, le gars demande pourquoi? Et le New-Fie lui répond qu'il n'est assuré rien que sur un côté...

Il semble que l'entrée en fonction du troisième policier à Ste-Marie ait enlevé un lourd fardeau aux deux autres et que par conséquent nos agents de la paix sont devenus plus gentils avec les citoyens et surtout les jeunes. Il faut croire qu'ils ont plus de temps de disponible. En passant, le fameux radar n'a pas encore commencé à faire des siennes, mais il ne devrait pas tarder.

Le renommé par de la Fabrique (à côté du pont de Ste-Marie) qui attire tant de jeunes durant la saison estivale a commencé à se peupler tranquillement pas vite et sans risque de se tromper, on peut avancer encore une fois que ce sera le lieu de rendez-vous des adolescents cet été. Par contre, selon les dires, un projet est en discussion de ce temps-ci afin d'aménager derrière l'Hôtel de Ville un parc pour tous ces jeunes amoureux de la nature.

La plupart des Conseils de vos municipalités se réuniront lundi le 3 mai prochain dans vos salles paroissiales à compter de 20h00. Etant donné l'importance de ces réunions mensuelles, il est très important que chaque contribuable se fasse un devoir d'assister au moins une fois dans l'année à une séance générale du Conseil. Si vous avez des problèmes, ce n'est pas en vociférant dans le dos de vos municipalités que vous les réglerez, mais bien en allant discuter amicalement. Bonne soirée messieurs et mesdames les contribuables.

L'inondation 1976 aura fait au moins une victime, mais heureusement elle en n'est pas morte. En effet, M. Joseph Bolduc, domicilié au 301 de l'Avenue des Erables à Ste-Marie, qui allait vérifier dans sa cave la montée rapide des eaux, s'est retrouvé dans cette marre d'eau jusqu'au cou quand l'escalier a cédé sous son poids. M. Bolduc en a été quitte pour une bonne douche d'eau froide mais il y pensera deux fois avant de s'aventurer sur du bois pourri...

La série finale opposant les Alliés au St-Joseph est en branle depuis vendredi et les équipiers du St-Joseph mènent par le compte de 2 à 1. Selon plusieurs supporteurs des Alliés, les joueurs du St-Joseph ne sont pas tellement propres, non pas qu'ils jouent trop durs (cochons), mais on a remarqué la couleur pas très catholique de leurs gilets qui n'ont pas été lavés depuis un bon bout de temps. Est-ce que ce serait les fonds qui manqueraient?

On sait qu'il y a présentement un conflit entre les 48 propriétaires de chalets du Lac Marcoux dans le rang St-Gabriel et un résident qui est intéressé à ériger une porcherie non loin de ce lac. Les discussions sont très vives et même une représentante des propriétaires, Mme André Bouffard de Ste-Marie et originaire de Ste-Hénédine, a tenté de m'acheter afin que je plaide en leur faveur...

Cette année, les Fêtes du Printemps de la zone Chaudière se dérouleront du 1 au 16 mai et l'ouverture officielle de ces festivités se fera vendredi prochain (30 avril) à la magnifique résidence de la Seigneurie Taschereau à compter de 16h00. Le programme des Fêtes du Printemps est disponible dans toutes les caisses populaires de vos municipalités. La cérémonie d'ouverture sera présidée par les maires Wilbrod Gagnon et Gérard Faucher de Ste-Marie et toute la population est invitée. Donc, un rendez-vous à ne pas manquer!

Pour continuer dans le domaine du 30 avril, c'est à cette date que vous devrez obligatoirement poster votre rapport d'impôt, sinon vous serez dans l'obligation de payer l'amende. C'est si "facile" d'effectuer un rapport d'impôt que ça ne vaut pas la peine de payer l'amende pour ça, n'est-ce pas!

Les 500 employés de bureau et les techniciens du Québec-Téléphone ont le droit de déclencher un arrêt de travail ou si vous préférez une grève depuis le 20 avril dernier. Les négociations achoppent sur les salaires (évidemment!), les vacances annuelles, les primes, "l'overtime", les allocations spéciales, les congés d'absence, les droits et responsabilités de la direction. Donc, il semble que ce conflit n'est pas réglé pour aujourd'hui, mais jusqu'ici les employés sont restés calmes...le seront-ils longtemps?

Saviez-vous que la Mercerie Xavier de Ste-Marie qui ouvrait dernièrement ses portes aux Galeries de la Chaudière, se spécialisait dans la vente du vêtement masculin de toutes les grandeurs et grosseurs? Que vous soyez petit comme Skye Lolo, grand comme le géant Ferré ou volubile comme notre confrère Paul-Henri Drouin, il semble qu'on sera capable de trouver quelque chose pour vous.

**SAVIEZ-VOUS QUE:**  
- Il y a actuellement 22 millions de naissance par an en Inde.  
- La population de l'Inde est d'environ 600 millions d'habitants.  
- Le gouvernement indien a décidé de pénaliser les fonctionnaires et les habitants de Delhi qui ne limitent pas leur famille à deux enfants afin d'empêcher que le milliard soit atteint en 1990.

Deux gars de Ste-Marie viennent de perdre une gageure "importante" qu'ils avaient prise contre moi. En effet, François Bilodeau et Clément (Jos) Binet ont eu le malheur d'oser défier mon équipe des Flyers de Philadelphie et d'appuyer les Maple Leaf de Toronto. Mal leur en pris car les Flyers ont défait facilement les équipiers du Toronto par le pointage de 7 à 3. Qui seront les prochaines victimes des puissants Flyers?

Trois gars de Moncton nous visiteront en fin de semaine à Ste-Marie et il paraît qu'on les attend d'un pied ferme. En effet, François Labbé, Maurice Savoie et Jean-Pierre Cliche seront de retour d'un long périple à l'étranger. Un autre visiteur étudiant devrait également être de la fête puisque "l'avocat" Pierre Gravel d'Ottawa (S.V.P.) a l'intention de ne pas manquer le bateau. Ça promet!

Enfin, il semble que le club des Débiles soit en perte de vitesse puisque tous les membres démissionnent à "pochetée" depuis que le président fondateur Denis Gravel eut décidé de se retirer de ce poste...à cause d'un surplus d'ouvrage. Etant donné que les présidents de la trempe de Denis ne courent pas les rues, il semble bien qu'on vient d'assister à la mort d'un club qui aurait pu faire des ravages...

**COUPON D'ABONNEMENT**

Le Guide,  
35 rue St-Antoine,  
Ste-Marie, Beauce

Je désire m'abonner au journal "Le Guide"  
Je désire abonner une autre personne  
*ci-inclus le montant de ....dollars*

Nom .....

Adresse .....

abonnement pour un an Canada : \$6.00  
Autres pays: \$9.00

**ANNONCES CLASSEES**



Une petite annonce publiée dans notre colonne d'annonces classées produira certainement des résultats. Utilisez-les en toutes occasions.

Tél.: 387-5408

**DIVERS**

**SERVICE DE REMBOURRAGE**

Remboursement de tous genres ainsi que toits d'autos en vinyle et réparation de sièges.

**CHARLES-EMILE LACASSE**

Propriétaire  
route St-Elzéar  
Ste-Marie, Beauce  
Tél.: 387-5333

**POUR PLANS DE MAISONS**

Conformes au code National du bâtiment et acceptés par la SCHL  
Service de copie de plans "blue print"  
S'adresser à 387-5664 de 9 heures à 5 heures j.n.o.

**TAPIS PRELARTS**

Réduction de 10 à 30% sur certains tapis et pré-larts.

**GERARD BISSON**

(salles de quilles)  
255 rue Hébert  
Vallée-Jonction, Beauce  
Tél.: 387-5349

**ON DEMANDE**

Jeune fille sérieuse demandée pour ouvrage général de maison. Du lundi matin au vendredi soir, \$50.00 par semaine. 2 enfants d'âge scolaire.  
626-3545 frais virés.  
Charlesbourg, Québec  
21-28 avril

**ACHETONS**

Vieux meubles, armoires, poêle, vaisselle, etc. etc. Payons bons prix  
Normand Fournier,  
Scott Junction  
387-3198  
7-14-21-28 avril

**REGINE DE FRANCE - FAMILIEX**

Transformer vos temps libre en \$ \$ \$.  
Vendez des cosmétiques Régine, c'est facile, c'est agréable, aucun investissement requis.  
Pour information  
Tél.: 387-6109  
le soir 663-7062  
ou écrire C.P. 191 Lévis  
28 jan. j.n.o.

**TERRAINS RESIDENTIELS A VENDRE**

Nouveau développement situé sur le boul. Vachon Nord à la sortie autoroute 73.  
M. Eugène Cliche  
Tél.: 387-2667  
17 mars au 19 mai

**EXPO-CAMPING**

intérieur et extérieur  
GEO.-H. ROY  
Ste-Marie de Beauce  
740 boul. Vachon Sud  
Tél.: 387-2669  
Rés.: 387-6153  
Dépositaire: Apalache, Bonair, vente et échange. PLAN MISE DE COTE. Pour livraison au 1er juin.  
17 mars j.n.o.

**Les Transmissions Cliche Enr.**

1000 Kennedy,  
Ste-Marie de Beauce  
Tél.: 387-3051 (gar.)  
387-2059 (rés.)  
prop. Blaise Cliche

**ON DEMANDE**

Piano automatique en bon ordre. S'adresser à Tél.: 651-0266 à frais virés.  
3 sept. j.n.o.

**OFFRE DE SERVICES**

Jeune dame offre ses services pour garder des enfants de tous les âges, et même la fin de semaine. Jour et nuit. Possède vaste expérience dans ce domaine.  
Tél.: 387-2034  
de préférence entre 11h.45 à 12h.45  
18-25 fév. 3-10 mars (p)

**ON DEMANDE**

Bicyclette de fille, 3 vitesses.  
après 5 heures 387-5401  
21-28 avril P

**SOYEZ VOTRE PROPRE PATRON**

Aucun capital requis, choisissez vos heures de travail, sans laisser votre emploi. Construisez votre commerce, potentiel de revenu illimité, programme de rente assuré. Pour rendez-vous  
Tél.: 387-3714  
entre 4 et 7 heures  
18 fév. j.n.o.

**HYPNOTISME**

Sachez hypnotiser en 3 mois à raison de 1 soir de cours par semaine, à un prix plus que raisonnable. Epatez votre entourage. Vous pouvez même faire carrière comme hypnotiseur. Pour information: composez  
228-5944 à St-Georges, Beauce  
entre 1h.30 et 5h.  
et entre 6h.30 et 9h. p.m. le lundi, mardi, jeudi. Informations écrites sur demande.  
18 fév. j.n.o.

**COUPLE DEMANDE**

Pour travail à temps partiel bon revenu.  
Tél.: 646-5945  
pour prendre rendez-vous  
17 mars j.n.o.

**OFFRE DE SERVICE**

Garderai des enfants chez-moi, à la journée ou à la semaine.  
387-3543  
Scott-Jonction  
28 avril 5 mai

**ON DEMANDE**

Beshro et Fils Inc.  
vendeurs et vendeuses demandés à temps partiel, ayant initiative, conditions avantageuses  
387-5605  
7 avril jno

**ON DEMANDE**

Personne sérieuse demandée pour garder enfant 1 an à domicile  
387-3576  
21 avril

Expanding Canadian Oil Company needs dependable person who can work without supervision. Earn \$14,000 per year plus bonus. Contact customers around Ste-Marie, Beauce. We train. Write F.T. Dick, Pres., Southwestern Petroleum, Brampton, Ont. L6T 2J6

**Le no 1 dans la région**

SPECIALITES: SILENCIEUX et A-MORTISSEURS garantis à vie; installation gratuite.  
STATION DE SERVICE GULF  
Georges-Aimé Nadeau, prop.  
429 rue Notre-Dame,  
Ste-Marie, Beauce  
Tél.: 387-2895

**ON DEMANDE**

Couple désire louer une maison dans Ste-Marie ou les environs  
Communiquer avec  
Louis Parent  
387-6636  
14-21-28 avril

**A LOUER**

**CHAMBRE A LOUER**

Genre Batchelor, située boul. Vachon.  
Tél.: 387-2110  
ou 387-6320  
12 déc. j.n.o.

**A LOUER**

Logement situé au Centre-ville, 279 rue St-Rock, 4 pièces plus chambre de bain, entrée de laveuse et sècheuse. Libre le 1 juillet 76  
387-5163  
7-14-21 avril P

**CHAMBRE A LOUER**

Pour filles avec toutes les commodités à 343 rue des Erables, Ste-Marie de Beauce  
Tél.: 387-3581  
25 juin j.n.o.

**A LOUER**

Logement de quatre pièces et demi, meublé, chauffé, libre le 1er mai  
387-6109  
31 mars jno

**A SOUS-LOUER**

Appartement de 3 1/2 pièces, situé 350 rue Turmel  
jour 387-1014  
soir 387-6496  
28 avril 5 mai

**A LOUER**

Logement neuf à St-Isidore, 4 1/2 pièces, chauffé à l'électricité, entrée laveuse et sècheuse, tapis mûr à mûr, libre pour le mois de mai.  
Tél.: 646-5565  
17 mars j.n.o.

**A LOUER**

Logement au 271 rue St-Cyrille, 4 1/2 pièces, entrée laveuse et sècheuse  
387-6100  
21 avril jno

**A LOUER**

Logements neufs Scott Junction 4 1/2 pièces, toutes les commodités, libre le 1er mai  
387-5586  
14-21-28 avril P

**A LOUER**

Logement neuf, 4 1/2 pièces, rue Turmel, toutes les commodités, libre le 1er mai.  
387-5586  
7 avril jno

**A VENDRE**

**A VENDRE**

Duplicateur à l'encre Ellams D-100 presque neuf avec encre et stencils  
Tél.: 935-3577

**A VENDRE**

2 plate glass, verre thermal, 5 x 7 pieds avec cadre  
596-2353  
28 avril 5-12 mai

**A VENDRE**

Roulotte Glendale 1964, 15 pieds très propre. Offre raisonnable acceptée. Robe longue de bouquetière, couleur bleu grandeur 4 ans.  
387-6974  
28 avril-5 mai

**A VENDRE**

Maison neuve de 26 x 40 avec carport, située rue Jupiter près de Centre d'Achat  
387-5858  
28 avril jno

**A VENDRE**

1 tracteur Ferguson 1949 pneus neufs  
935-3304  
28 avril 5-12 mai

**A VENDRE**

Piquets de cèdres pour clôtures  
387-2723  
28 avril 5 mai

**A VENDRE**

terrain  
475-6443  
28 avril

**A VENDRE**

Maison 6 1/2 pièces, mobilier de salon Provincial Français à l'état de neuf, 2 frigidaires (14 pieds-18 pieds), 2 poêles électriques (36 po.-20 po.)  
387-5637  
28 avril-5 mai P

**A VENDRE**

Météor 64 mécanique en bon état. Ski-Dojo Bombardier olympique 299 cc en bonne condition  
s'adresser après 5 heures  
387-4793  
28 avril 5 mai P

**A VENDRE**

Moteur complet de bombardier TNT 294 cc. Moto 350 cc prix à discuter  
646-5548  
28 avril - 5 mai

**A VENDRE**

3 terrains de 60' x 100' situés près de la rue du Pont, du côté ouest de la rivière Chaudière à Ste-Marie.  
Pour informations s'adresser à:  
Tél.: 387-5500  
ou 387-5408

**DESIRE ACHETER OU LOUER**

ferme avec maison endroit pour demeurer à l'année  
387-6444  
7 avril jno

**A VENDRE**

Sucrerie 4 x 11 arpents, cabane neuve, 2,400 érables entaillées, pipe-line. Située à St-Sylvestre.  
Consultez Florent Dumont  
837-5677  
ou Laval Chartier 837-5468  
Montréal Trust Courtier 837-8836  
3 mars j.n.o.

**A VENDRE**

Maison de 3 logements située 115 rue Notre-Dame avec garage double à l'arrière pouvant être chauffé, aussi avec grand terrain.  
Tél.: 387-5275  
M. Eugène Bonneville  
10 mars j.n.o.

**A VENDRE**

Maison psit level, grandeur 30 x 45, 6 1/2 pièces, avec garage, située rang St-Etienne sud à 1/2 mille de la ville. Terrain 90 x 150.  
Tél.: 387-6756  
3 mars j.n.o.

**A VENDRE**

1000 balles de bon foin à vendre  
475-6505  
22-29-Avril 3 mai

**A VENDRE**

Maison: à vendre 26' x 58', en brique facade en pierre, sous-sol fini avec foyer. Terrain commercial. R.R1 Ste-Marie, Beauce  
387-2966  
31 mars jno

**A VENDRE**

Motocyclette de marque Honda 350 cc  
387-6160  
14-21-28 avril

**A VENDRE**

Pick-up, Ford 1970, 48,000 milles à l'état de neuf, très bonne condition, vente cause santé  
479-5307  
14-21-28 avril P

**A VENDRE**

A St-Henri, Rte Kennedy, Construction 1972, 3 bungalow en clapboard blanc, terrain 120 x 52 pieds, 6 pouces, 5 1/2 pièces avec tapis, grandeur bungalow 30 x 32 prix aubaine pour 3 maisons ensemble situées à 4 milles de Lévis.  
839-9783  
14-21-28 avril

**A VENDRE**

Roulotte à patates frites sur roues, toute équipée cause départ  
387-5510  
21-28 avril 5 mai

**A VENDRE**

Moto Yamaha 500 cc, 1974, 5,700 milles, tout équipé, à l'état de neuf.  
387-4141  
28 avril-5 mai

**A VENDRE**

1 mobilier de chambre, 6 ans d'usage, très propre  
St-Bernard 475-6458  
28 avril-5 mai

**A VENDRE**

Carosse, parc de bébé et lit d'auto Aubaine  
646-5233  
28 avril

**A VENDRE**

lit double 54 x 76 pouces, le sommier, matelas, rideaux et couvre-lit très propre.  
387-3832  
28 avril - 5 mai

**A VENDRE**

laveuse et sècheuse en très bonne condition. Idéales pour chalet  
387-6944  
28 avril

**A VENDRE**

Piquets de cèdres  
s'adresser: Germain Gagnon, Ste-Marie  
387-2230  
28 avril 5-12 mai P

**A VENDRE**

Maison 4 logements et un poste de commerce (épicerie). Grand terrain, emplacement disponible pour une maison, chauffage central à l'eau chaude. Prix très raisonnable. Conditions d'achat facile  
779-9622  
28 avril 5-12 mai

**A VENDRE**

Foin, 4000 balles, bonne qualité.  
475-6803  
28 avril 5-12 mai

**A VENDRE**

4 pneus Radial d'été à l'état de neuf \$40.00 chacun  
387-6429  
28 avril 5 mai

**A VENDRE**

1,000 balles de foin de la dernière récolte  
St-Isidore 646-5469  
28 avril 5 mai

**A VENDRE**

laveuse-polisseuse de marque Electrolux, ayant très peu servie, à l'état de neuve. Bonne condition de vente.  
s'adresser à  
475-6897  
28 avril 3-12 mai

**A VENDRE**

Mini-trail Honda 1972  
387-6118  
7 avril jno

**A VENDRE**

Commerce, Cause départ, bon revenu, situé sur la rive sud près de Lévis, pouvant desservir une partie de la Beauce  
le soir  
833-1531  
7-14-21-28 avril

**A VENDRE**

Equipement mini-golf, clôture, roche et tuyaux, système électrique, bâtisse  
387-6769  
14-21-28 avril

**A VENDRE**

Automobile Chevrolet 1974 25,000 milles  
387-6494  
14-21-28 avril P

**A VENDRE**

Robe de mariée grandeur 9 - 10 ans, 4 saisons, en dentelle de ruban blanc sur voile bleu y compris diadème et voile 3-4. Tente roulotte de marque Sears, très propre  
475-6258  
après 5 hres ou midi à 1 hre  
14-21-28 avril

**A VENDRE**

Un amplificateur, et trailer pouvant servir pour orchestre  
387-2790  
21-28 avril

**A VENDRE**

Perches de clôture  
le soir 387-6457  
21-28 avril - 5 mai P

**A VENDRE**

Piquets de cèdre pour clôture  
935-3297  
21-28 avril

**A VENDRE**

Terrain 71 x 100 pieds, situé 364 Ste-Madeleine \$2,700.00  
Communiqué: Conrad Boulanger  
4409 Chauvin, Pierrefonds  
H9H 2Y1  
Tél. 514-626-4243  
78 avril 5-12-19 mai

**A VENDRE**

A St-Patrice Beauvillage, terrain 165 x 225 pieds situé à 1 mille du village 35 milles de Québec près de la rivière. Idéal pour commerce ou maison d'été  
596-2190  
28 avril

**A VENDRE**

Maison modèle Split Lever située près de Centre d'Achat. Très belle vue sur la ville  
Pour information: 387-3558  
28 avril 5-12 mai

**A VENDRE**

Moto Honda 500 cc. 2 cylindres 1975  
après 4 heures 387-5324  
21-28 avril - 5 mai

**A VENDRE**

Vega Hatchback 1974, très bas millage, pneus Michelin, manuelle, 4 vitesses, radio  
475-6523  
14-21-28 avril P

**A VENDRE**

Automobile Cougar 1971, moteur 350, 2 b.,  
387-5897  
14-21-28 avril

**A VENDRE**

Maison, 39 x 28, terrain 77 x 200 Tapis mûr à mûr, 5- pièces, 3 chambres  
387-6070  
7 avril jno

**A VENDRE**

Tente roulotte impérial Valbar 1971, 4 roues, 8 places, en très bon état  
387-5053  
21-28 avril

**A VENDRE**

Terrain 135' de façade x 100', situé sur Boul. Tachereau (entre côte St-Alfred et l'avenue Seigneurie), Ville Ste-Marie  
387-2105  
21-28-avril 5-12 mai

# as-tu deux minutes...

## IMPRESSIONS SUR IMPRESSIONS

- Au coquetel mondain, on pratique vraiment l'égalité, au bout de quelques martinis; tout le monde parle fort mais personne ne sait ce qu'il dit.  
- Dans un orchestre où la plupart jouent faux, celui qui joue juste a l'air de jouer faux.  
- Tous les héroïsmes ne relèvent pas exclusivement du champ de bataille. Il faut parfois plus de courage pour assister à une soirée où l'on va sûrement s'ennuyer que de tirer le canon sur les barricades.  
- Le poète a d'ordinaire deux habiletés, celle de manier le vers et de

lever le verre, mais s'il boit trop, il ne peut lever ni l'un ni l'autre.  
- En naissant, nous avons tous pris le billet à prix réduit pour le voyage dont on ne revient pas: Un billet pour aller seulement.  
- On a tort de croire que les amis sont là pour nous aider. Ils sont là pour qu'on les aide.  
- C'est en quelque sorte se livrer à de froids calculs que de vouloir geler salaires et prix.  
- Un porte-paix qui s'échappe un piano sur le pied improvise ordinairement une musique sacrée.

- A entendre les trop nombreuses déclarations fracassantes qui fusent de tous les milieux et de tous les côtés j'en aurais envie de reprendre le mot de Maurice Duplessis: "Toé, tais-toé".  
- Pour des milliers de gens, les Jeux Olympiques ce ne sera encore que du sport...assis.  
- Les explications et les excuses ne sont pas nécessaires à celui qui aime, car celui-là pardonne tout et souvent devine tout.  
- Que sert à l'homme de savoir, s'il cause avec un ignorant?

- Un publiciste de la sécurité routière conseillait récemment aux automobilistes prudents de conduire comme si tous les autres étaient des fous. A ce compte, beaucoup de fins vont préférer descendre au fossé pour éviter une collision frontale, car beaucoup de "fous" encombrant les routes.  
- En politique, c'est encore le candidat qui embrasse les bébés rencontrés de porte en porte qui a le plus de chance de se faire élire, non pas celui qui encadre son minois dans le rectangle du téléviseur. Vieille

méthode, bonne méthode.  
- A lire les journaux, que de plans de nègre pour développer l'Afrique noire.  
- Malgré les restrictions pour stopper l'inflation, vous verrez que le gouvernement réussira encore à fabriquer un budget l'autorisant à vivre au-delà de ses moyens et aussi des nôtres, puisque c'est nous qui les lui fournissons.  
Maurice Huot, Le Bien Public

### MOTS INCONNUS No: 52

N	N	M	A	T	i	N	N	N	N	i	T	A	P	N
N	i	A	T	A	H	C	i	T	A	D	i	N	i	N
N	T	B	M	P	C	T	A	T	C	i	N	P	C	i
i	N	N	B	A	R	R	M	N	N	A	L	O	O	T
A	i	B	i	A	L	D	E	E	A	A	L	T	T	A
T	T	i	M	N	R	i	D	T	R	D	F	i	i	S
i	E	E	N	A	O	R	N	N	i	i	i	N	N	N
L	i	N	i	D	N	E	E	i	i	N	D	E	E	i
O	N	N	N	i	i	i	L	F	T	V	A	i	N	U
P	T	i	A	T	T	E	A	N	R	N	E	i	E	D
O	E	R	P	N	N	E	N	C	i	A	A	L	N	N
R	T	Y	i	E	N	i	A	P	i	L	i	V	A	O
T	G	A	Y	G	R	E	L	i	N	X	E	N	E	G
E	M	O	i	C	N	E	i	R	O	T	E	R	P	L
M	D	N	i	A	R	R	E	T	U	O	S	M	D	A

MOT INCONNU: 3 lettres, arbre

- |            |               |            |
|------------|---------------|------------|
| A          | Engin         | P          |
| Alevin     | G             | Pain       |
| Algonquins | Grelin        | Patin      |
| Alpin      | I             | Picotin    |
| B          | Indien        | Potin      |
| Bien       | L             | Prétorien  |
| C          | Lendemain     | R          |
| Câlin      | Léonin        | Rabbin     |
| Canadien   | Levantin      | Refrain    |
| Châtain    | M             | Rein       |
| Citadin    | Maintien      | S          |
| Crélin     | Malin         | Satin      |
| Crin       | Martin        | Souterrain |
| D          | Matin         | T          |
| Doyen      | Méridien      | Teint      |
| Drain      | Métropolitain | Tintin     |
| Drelin     | Mexicain      | Train      |
| E          | N             |            |
| Egyptien   | Nain          |            |
| Enfantin   |               |            |

Solution No. 51: Champ

### MOTS CROISES NO: 52

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

#### HORIZONTAL

- 1 - Adj. Poss. - Lettre grecque - Os de certains poissons, plu.
- 2 - Action d'enfièvre
- 3 - Etat de ce qui est stagnant
- 4 - Titane - Pas bien - Rideau de tissu
- 5 - Arme avec lame - Dans - Aussi, de même
- 6 - Coups de baguettes - Neg. - Route, chemin
- 7 - Tête de nouveau - Préfixe
- 8 - Etablissement d'un canal
- 9 - Carte - Dix, en anglais - Vrai
- 10 - Fait partie de la famille des euphorbiacées - Aride
- 11 - Gonflement de tissu sous-cutané par infiltration de liquide séreux
- 12 - Un des Etats-Unis

#### VERTICAL

- 1 - Faire son testament - Conj.
- 2 - Qui s'oppose à la production affectant la réception des émissions radiophoniques
- 3 - Note - Prép.
- 4 - Accumulation de pigment
- 5 - V. d'Allemagne - Poinçons pour percer le cuir
- 6 - Ca se fête le 14 février - Dysprosium

- 7 - Habileté - Venues au monde - Pareil
- 8 - Titre décerné aux officiers de l'empire turc - Altesse Royale - Chiffres romains
- 9 - Disposition à émouvoir - Est-Allemand
- 10 - Sections d'un tendon
- 11 - Prépo. - Chef d'Etat - Interj. Espagnole
- 12 - Saint - du verbe avoir - ouvre une serrure.

#### MOTS CROISES NO: 51

1	B	I	C	E	P	S	A	D	A	G	E
2	E	R	A	B	L	I	E	R	E	E	N
3	A	B	R	I	E	V	E	M	E	N	T
4	U	S	A	N	A	O	R	E	E		
5	C	A	N	A	P	U	N	I	A		
6	E	R	E	C	T	I	O	N	G	A	I
7	A	T	H	T	R	T	E	L			
8	E	C	H	E	V	E	A	U	E	L	
9	P	A	U	M	E	T	M	I	I		
10	i	S	E	N	T	I	N	E	L	L	E
11	E	V	E	N	T	O	I	S	E	A	U
12	R	A	T	E	R	N	E	S	I	X	

**ROY MENUISERIE**  
 Vous offre les services pour la fabrication d'armoires pré-fabriquées, de meubles, ainsi que la réparation.  
 Route Kennedy, Ste-Marie, Beauce  
 entre Vallée et Ste-Marie  
**Tél.: 387-4160**

POUR ETRE BIEN INFORMÉ  
 LISEZ  
*Le Guide*  
 Solidarité au tiers monde  
**OXFAM**

**LES CONSTRUCTIONS MARCOUX INC.**  
 MAISONS ET TERRAINS A VENDRE situés dans la Ville STE-MARIE et au DOMAINE  
 Pour information:  
**387-6414 ou 387-5517**

# Cinéma CENTRE RECREATIF

Ste-Marie, Beauce

Horaire: sur semaine à 8 heures, dimanche 2 heures, 7 heures, continuuel.

SAM. DIM. MAR. JEU.

1-2-4-6 MAI

PIERRE DAVID présente UNE SÉLECTION DES FILMS MUTUELS

18 ANS Adultes

## Emmanuelle l'Antivierge

Un film de Francis Giacobetti avec Sylvia Kristel

Emmanuelle l'Antivierge, à la recherche totale du plaisir...

La suite du chef d'œuvre érotique est enfin portée à l'écran  
filmee à Bali Paris et Hong Kong



avec Umberto Orsini, Catherine Rivet et Caroline Laurence  
lire du roman d'Emmanuelle Arsan "Emmanuelle, l'Antivierge"  
musique de Francis Lai  
une co-production Tricana Films - Orphée Arts - Parafrance Films

2ème film LE LIT

## Décès de Mme J. Alphonse Guay



Le 29 mars, au foyer de Ste-Hénédine à l'âge de 77 ans est décédée subitement Mme J. Alphonse Guay (Marie Couture). Elle était autrefois de St-Henri Lévis.

Son service et sépulture eurent lieu le 1er avril à St-Henri, sa paroisse natale.

Elle était depuis quelques années secrétaire très active des "Loisirs du Foyer". Elle fut une femme effacée par sa simplicité et sa générosité, simple dans ses faits et gestes de tous les jours et dans sa discrète façon d'inspirer le respect et l'amitié de tous, généreuse par l'oubli de soi pour aider les autres, par sa bonté communicative et son sens profond de l'accueil et de l'hospitalité nous la regrettons beaucoup.

A sa famille si lourdement éprouvée nos plus sincères condoléances.

Par Mme Yvonne Robitaille secrétaire au comité des Loisirs au foyer de Ste-Hénédine.

Félicitations à Mme Yvonne Robitaille d'avoir accepté la tâche de secrétaire au comité des loisirs du foyer de Ste-Hénédine pour remplacer notre regrettée mme Alphonse Guay. C'est un heureux choix. Je suis convaincue que vous remplirez ce rôle merveilleusement. Revenez-nous souvent avec votre courrier.

J'invite aussi les autres organisations paroissiales à me faire parvenir leur rubrique afin de les publier dans notre courrier de Ste-Hénédine. Merci à "Echo Jeunesse" et à tous les responsables de ce petit journal très intéressant.

Mme Gérard Tanguay courriériste Le Guide

## Ste Marie

PROPANE INC.

Vente de tous genres d'appareils au gaz propane  
Installation et Service

C.P. 666, STE-MARIE, BEAUCE Tél.: 387-3835

### Centre Récréatif

Ste-Marie, Beauce

Horaire: sur semaine à 8 heures dimanche à 2 heures, 7 heures, continuuel.

SAM. DIM. MAR. JEU.  
1-2-4-6 mai

EMMANUELLE L'ANTIVIERGE  
ET  
LE LIT

SAM. DIM. MAR. JEU.  
8-9-11-13 mai

GORGO  
ET  
QUAND LES CLAMEURS  
SE SONT TUES

### THEATRE MARQUETTE

Représentations: Jeudi et samedi à 8 heures - Dimanche à 7 heures 30

VEN. SAM. DIM.  
30 avril 1-2 mai

ATTENTION ON VA S'FACHER  
(14 ANS)  
ET  
GUN LA GACHETTE

VEN. SAM. DIM.  
7-8-9 mai

LES DENTS DE LA MER  
(14 ANS)

### Théâtre JACOB

Ste-Marie, Beauce

Lucien Bertrand Prop.

SAM. DIM. MAR. JEU.  
1-2-4-6 mai

EN AMOUR CA VA CA VIENT  
ET  
MOURIR DE DESIR

SAM. DIM. MAR. JEU.  
8-9-11-13 mai

RAPPORT SUR LES  
MAITRES BAIGNEURS  
ET  
LAISSE TOI FAIRE...  
LA NEIGE EST BONNE

## THEATRE JACOB

LUCIEN BERTRAND, propriétaire — Tél. 387-3710

Rue Notre-Dame — Ste-Marie de Beauce

HORAIRE

SAM. MAR. et JEU.  
à 8.00 Hres.

DIM. à 2.00 - 7.00 - 8.30 Hres.

SAM. DIM. MAR. JEU.  
1-2-4-6 MAI



18 ANS Adultes

en amour,  
ça va  
ça vient...  
OLGA VALERY



2e GRAND FILM



CAREN OLSEN

VENTE et SERVICE

**Quasar.**

**ZENITH**

**C. B. Cobra**

\* Installation d'antennes tous canaux et UHF canal 15

\* Estimation gratuite

\* Garantie de 1 an sur toute installation

# sport - sport - sport - sport - sport - sport

ARENA DE STE-MARIE

FINALE DE LA BDL

## Tournoi de ballon balai masculin et féminin pour l'obtention des trophées et bourses "Molson"

Ce sera en fin semaine, que sera disputé à l'aréna de Ste-Marie de Beauce, le tournoi annuel de ballon balai masculin et féminin pour l'obtention des trophées et bourses "Molson" une commandite de M. Paul Bérubé et de son représentant dans le secteur de Ste-Marie, M. Jean-Guy Veilleux.

Cet événement annuel organisé par le club des Idolles de Scott (Grenier Acoustique) débutera samedi le 1er mai à compter de 7 heures du matin pour se poursuivre jusqu'à dimanche soir sans arrêt.

Une trentaine d'équipes participeront à ce tournoi de fin saison, et jusqu'à maintenant, les équipes inscrites sont celles de: Hôtel La Salle de Thetford-Mines, Sts-Anges, René Bernard de St-Georges, Hôtel Bon Accueil de St-Méthode, les Optimistes de St-Georges, Les Idolles de Scott (Grenier acoustique), Paré & Frères de St-Jules, Frampton, Hôtel Dion de St-Sylvestre, Quincaillerie Rona de St-Gédéon, Hôtel du Boulevard St-Georges, Hfcl Chez Rita de St-Odilon, les Pinowers de St-Odilon, le Piano Bar Cendrillon de St-Patrice, les Industries Doyon de St-Victor, l'Auberge de la Chaudière de Scott, les Professeurs de Ste-Marie, le Manoir des Mines de East-Broughton, et autres.

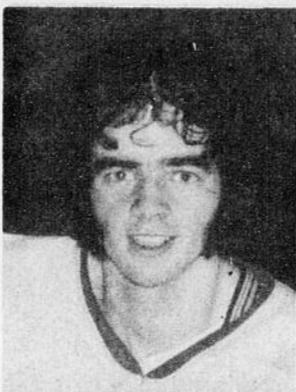
Cette compétition comprend

deux classes A et B ce qui veut dire que chacune des équipes est assurée de participer à au moins deux rencontres. Les gagnants de la première ronde seront ceux qui batailleront dans la classe A et les perdants dans la classe B.

On invite les gérants d'équipes intéressés à s'inscrire de la faire immédiatement au numéro de téléphone 387-2651 afin de ne pas être déçu.

Quant aux sportifs de la région ne manquez pas chacune de ces rencontres qui vous présenteront du jeu des plus intéressants. Un événement à ne pas manquer.

## Les Alliés de St-Elzéar et Ste-Hénédine égalisent la série en l'emportant 5-2



CLAUDE GAGNE  
Deux buts

Pour ceux qui prétendaient que les Alliés de St-Elzéar et Ste-Hénédine s'inclineraient en 4 rencontres, ils se sont grandement trompés, car samedi soir dernier, ils ont surpris le St-Joseph et St-Odilon par le compte de 5-2 pour égaliser la série finale 4 de 7 une partie à une.

Cette deuxième rencontre de la série finale 4 de 7 des éliminatoires de la Ligue BDL Laurentide a été disputée samedi soir dernier, à l'aréna de Ste-Ma-

rie de Beauce, devant près de 700 spectateurs.

Dès le début du match, les Alliés comptèrent le premier but du match par l'entremise de Claude Gagné et dès le son de la sirène au premier engagement, les Alliés menaient par le compte de 2-1 sur le St-Joseph et St-Odilon, sur un second but de Claude Gagné. Le but du St-Joseph et St-Odilon était compté par le défenseur Pierre Cloutier (R).

Aucun but n'a été compté au second engagement, et dès le début de la troisième période les Alliés de St-Elzéar et Ste-Hénédine dont l'entraîneur est André Létourneau portèrent le compte 3-1 sur un but de Jeannot Marcoux.

Peu de temps après, le St-Joseph réduisait la marge à un seul but par l'entremise de Marc Baillargeon, mais avant que prenne fin ce match, les Alliés comptèrent deux buts. Les auteurs de ces buts ont été Donald Bilodeau et le défenseur Normand Gagnon.

De nouveau, ce match a été dénuée de rudesse car l'officiel Raymond Cantin n'a décerné qu'un total de 14 punitions mineures dont 8 au St-Joseph et St-Odilon. Aussi, une punition de mauvaise conduite a été décernée à François Bernard du St-Joseph et St-Odilon.

DE LA COULEUR:



A PEU DE FRAIS

Vous désirez un nouveau "T-shirt" pour l'été? A très bas prix. Essayez et teignez le vôtre avec TINTEX. Transformez votre chambre: Teignez des draps blanc avec l'une des 36 couleurs TINTEX qui vous sont offertes. Faites-en des rideaux et couvre-lits. Economisez avec TINTEX.

LE COLORANT INSTANTANE ESQUIRE

## HOTEL BLUE MOON

route Kennedy, Ste-Marie, Beauce

En vedette cette semaine

# ZELDA

"Striptiseuse"

Mercredi à dimanche après-midi



## SERIES ELIMINATOIRES "BDL LAURENTIDE" à l'aréna de STE-MARIE de BEAUCE

Série finale 4 de 7

Mercredi 28 avril

8 hres p.m.

**LES ALLIES**  
de St-Elzéar et  
Ste-Hénédine

vs

**St-Joseph et St-Odilon**

La série 2-1 pour le  
St-Joseph et St-Odilon

SERIE FINALE 4 DE 7

Vendredi 30 avril

à 8h.30 p.m.

**ST-JOSEPH ET ST-ODILON**

vs

**LES ALLIES**

de St-Elzéar et Ste-Hénédine

Si nécessaire samedi soir 1er mai à 8 heures et dimanche soir 2 mai à 7h.30 p.m.

## TOURNOI DE BALLON BALAI "MOLSON"

MASCULIN ET FEMININ, CLASSES A et B

**SAMEDI ET DIMANCHE LES 1er ET 2 MAI**

Une trentaine d'équipes y participeront pour l'obtention des trophées et bourses "Molson"

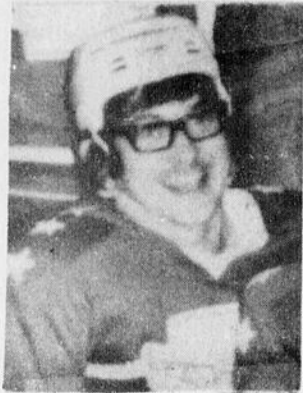
28

28

28

FINALE DE LA BDL

## Un second gain du St-Joseph sur les Alliés



JEANNOT GRENIER  
1 but, 1 passe

Un ralliement de 5 buts en dernière période a permis aux hommes de l'entraîneur Pierre Cloutier du St-Joseph et St-Odilon de vaincre les équipiers des Alliés de St-Elzéar et Ste-Hénédine par le compte de 9-3 dans un match enlevant au cours des deux premières périodes.

Près de 700 personnes ont assisté à ce match des séries éliminatoires de la ligue BDL Laurentide présenté à l'aréna de Ste-Marie de Beauce, dimanche soir dernier.

Par ce gain, le St-Joseph et St-Odilon du gérant général Marcel Drouin, mène 2-1 dans une série finale 4 de 7 pour l'obtention de la coupe "Molson" une commandite de M. Paul Bérubé et de son représentant dans la région M. Jean-Guy

Veilleux.  
LE SOMMAIRE

Dès la première période, le St-Joseph et St-Odilon a porté le compte 3-0 sur des buts de Pierre Cloutier (J), Adrien Royer et Simon Cloutier.

Toutefois, à la seconde période les Alliés réduisirent la marge à un seul but par l'entremise de Gérald Marcoux et Jeannot Grenier, puis avant que prenne fin ce second engagement, les hommes de l'entraîneur Pierre Cloutier du St-Joseph et St-Odilon portèrent le compte 4-2 sur un but de François Bernard qui au cours de ce match a enregistré 3 buts.

Au dernier engagement, le compte n'était que de 5-3 à 16.05 mais en moins de 3 minutes le St-Joseph et St-Odilon enregistra quatre buts rapides pour finalement l'emporter par le compte de 9-3 sur des buts de François Bernard (2), Pierre Cloutier, Rémi Pouliot et Martial Baillargeon.

Le seul but les Alliés de St-Elzéar et Ste-Hénédine au cours de ce dernier engagement a été réussi par le défenseur Edouard Bouffard.

Ce match a de nouveau été dénuée de rudesse car l'officiel Hughes Veilleux n'a décerné qu'un total de 9 punitions mineures dont 7 au St-Joseph et St-Odilon.

ARENA STE-MARIE

## Le Baronet et Frampton champions du tournoi "Molson" Old Timers



Les nouveaux champions du tournoi old timers "Molson" à l'aréna de Ste-Marie de Beauce, sont le Baronet, de Ste-Marie, et le Frampton.

Dans la classe A, le Baronet dans la rencontre finale a disposé du Ste-Agathe par le compte de 5-3 et dans la classe B le Frampton a remporté un gain de 2-1 en période supplémentaire sur les équipiers du St-Henri.

Pour leurs championnats, le Baronet et le Frampton se sont mérités les trophées "Molson" par l'entremise du représentant de la région de Ste-Marie, M. Jean-Guy Veilleux. Quant aux bourses c'était une commandite de l'organisation du tournoi old timers de Ste-Marie.

CLASSE A

Une performance d'un tour du chapeau de André Drolet a conduit le Baronet à un gain de 5-3 sur le Ste-Agathe dans un match enlevant et qui fut grandement apprécié par les amateurs de hockey.

La première période a pris fin au compte de 2-1 pour le Baronet sur des buts de Onil Boutin et André Drolet. Quant au but du Ste-Agathe il était compté par Bruno Bilodeau.

Au second engagement, le Baronet portait le compte 4-1 par l'entremise de André Drolet avec deux buts sur des assistances de Roland Lacroix, Pierre Pichette, Onil Boutin et de nouveau Pierre Pichette.

Toutefois, à la dernière période, le Baronet n'enregistrait qu'un seul but alors que le Ste-Agathe réussissait à déjouer Rodrigue Dawson à deux reprises.

Les compteurs pour le Ste-Agathe furent Jean-Guy Vachon et le Dr Yvan Poulin, alors que le but du Baronet était compté par Jacques Gagné.

Le gardien de but qui s'est mérité le trophée d'avoir allouer le moins de but au cours de ce tournoi dans la classe A a été Rodrigue Dawson du Baronet et celui de meilleur compteur a été présenté à André Drolet également du Baronet.

CLASSE B


C'est un but de Florent Normand en période supplémentaire qui a permis aux équipiers du Frampton de vaincre le St-Henri de Lévis par le compte de 2-1.

Le premier but de ce match de la rencontre finale de la classe B a été compté par André Deblois à 5.18 mais peu de temps après à 7.15 le St-Henri de Lévis égalisait le pointage 1-1 sur un but de Claude Buteau.

Aucun but n'a été compté à la dernière période, et ce ne fut qu'au moment où chacune des équipes n'alignait que deux joueurs en plus du gardien de but, que le vétéran Florent Normand réussissait à déjouer le gardien Laurent Roberge du St-Henri pour assurer aux équipiers du Frampton le championnat de la classe B.

Le trophée du meilleur compteur de la classe B a été mérité par Florent Normand, du Frampton, et celui au meilleur gardien de but du tournoi de cette même catégorie à Laurent Roberge du St-Henri.

DON AU JUNIOR STE-MARIE - Après s'être mérité une bourse de \$100 pour avoir remporté les honneurs de la classe "A" au tournoi old timers, disputé en fin semaine, à l'aréna de Ste-Marie de Beauce, le Baronet par l'entremise de l'industriel Roland Lacroix et des représentants de cette équipe championne, a remis cette bourse au Ste-Marie junior. De gauche à droite, les joueurs Gérard "Butch" Houle, Onil Boutin, Pierre Pichette, l'entraîneur Jean-Guy Veilleux du Ste-Marie junior et l'industriel M. Roland Lacroix.




Des prix imbattables  
Tél.: 387-3766

- Appareils électriques
- TV-RCA
- Meubles
- Matériaux de construction
- Quincaillerie

**J.D. SYLVAIN**  
ST-ELZEAR, BEAUCE  
Tél.: 387-3766

**CAMIONS (pick-up)  
USAGES**



**BEAUCE  
ALIGNEMENT Inc.**

Route Kennedy, Vallée-Jonction, Beauce  
Tél.: Gar.: 253-6120 Rés.: 253-6128 ou 253-5341

- 1975 GRAND PRIX L.J. full equipped
- 1975 GRAND-TORINO H.Top V8 Auto p.b. p.s.
- 1975 GMC 3-4 ton 292 auto
- 1974 DODGE 1-2 tonne 6 cyl. manuel radio
- 1974 FORD 3-4 tonne V8 4 vitesses P.B. P.S. radio
- 1973 FORD 1-2 tonne V8 302 manuel
- 1972 FORD 1-2 tonne 302 auto, radio
- 1974 TOYOTA 1-2 tonne 4 cyl. Auto. radio P.B.
- 1971 FORD 3-4 tonne V8 4 vitesses radio
- 1975 CHEVY - VAN 1-2 tonne 6 cyl. auto, radio
- 1969 GMC 1-2 tonne 6 cyl. auto.

*Pour votre huile à chauffage*

**Gazoline  
et Diésel**



**Société Coopérative Agricole**

Ste-Marie, Beauce — Tél.: 387-5464 ou 387-3675



Le Baronet: champion de la classe A s'est vu remettre le trophée "Molson" par l'entremise du représentant M. Jean-Guy Veilleux, de Ste-Marie.

28

**BINGO**

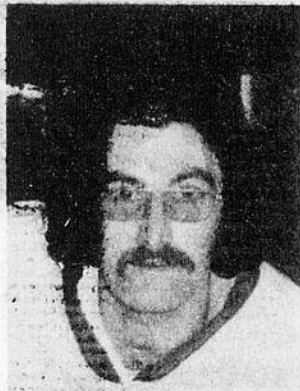
DIMANCHE, LE 2 MAI A 8 HRES P.M.  
AU CENTRE MUNICIPAL DE ST-BERNARD

LES PRIX SONT TOUS EN ARGENT

On vous attend en grand nombre  
Bienvenue à tous.

FINALE DE LA BDL

**Le St-Joseph et St-Odilon  
l'emportent 8-1 sur les Alliés**



Normand Gagnon  
des Alliés

Profitant d'un relâchement en troisième période, les hommes de l'entraîneur Pierre Cloutier du St-Joseph et St-Odilon l'emportèrent au compte de 8-1 sur les Alliés de St-Elzéar et Ste-Hénédine dans la première rencontre d'une série finale 4 de 7.

Ce match des éliminatoires de la ligue BDL Laurentide a été présenté à l'aréna de Ste-Marie de Beauce, vendredi soir dernier, devant près de 1,000 personnes.

La première période a pris fin au compte de 1-0 pour le St-Joseph et St-Odilon sur un but de Blaise Baillargeon assisté de

Marc Baillargeon et Martin Vachon.

Au second engagement, le St-Joseph et St-Odilon a porté le compte 3-0 sur des buts de François Bernard et Marc Baillargeon.

A la dernière période, le St-Joseph et St-Odilon a complètement dominé le jeu pour finalement vaincre les Alliés de St-Elzéar et Ste-Hénédine au compte de 8-1 sur des buts de Blaise Baillargeon (2), François Bernard, Marc Baillargeon, Simon Cloutier et Blaise Baillargeon.

Quant aux Alliés ils évitèrent le blanchissage sur un but de Marcel Marcoux assisté de Gérald Marcoux et Paul Drouin.

Ce match a été dénuée de rudesse car l'officiel Hughes Veilleux n'a décerné qu'un total de 7 punitions mineures dont 4 au St-Joseph et St-Odilon.

Par sa victoire de 8 - 1 le St-Joseph et St-Odilon mène 1-0 dans une série finale 4 de 7 pour le championnat des éliminatoires de la Ligue BDL Laurentide.

28



**Maître Claude Poulin**  
AVOCAT

ST-JOSEPH, Bce	BEAUCEVILLE	LA GUADELOUPE
849 Ave du Palais C.P. 669 Tél. 397-5203 397-5204	590A, 1ère Ave C.P. 426 Tél. 774-3167	228 Ave Cartier C.P. 436 Tél. 459-6435

HEURES DE BUREAU:

JOUR: 9 h. à 5 h - SOIR: 7 h. à 8 h.  
du lundi au vendredi

**DU NOUVEAU A STE-MARIE!**

ATTENTION CONTRACTEURS ET  
ENTREPRENEURS

Fini vos problèmes de pierres, nous pouvons vous fournir tous genres de pierres concassées ou sable tamisé à prix défiant toute compétition et cela du lundi au samedi.

**CLEMENT FERLAND**

Transport sable, gravier, terre à gazon  
service de bulldozer et payloader

Rte Kennedy, Ste-Marie, Bce Tél. 387-2744



C'est déjà-là!

**AUTOMOBILES  
VALLEE-JONCTION  
INC.**

Route Kennedy,  
Vallée-Jonction, Beauce  
387-4022

NOUVEAU CONCESSIONNAIRE  
CHRYSLER - DODGE - CAMIONS DODGE

28



Le Frampton: champion de la classe "B" recevant le trophée "Molson" par l'entremise du représentant dans le secteur de Ste-Marie, M. Jean-Guy Veilleux.

**Il serait temps de faire du bon travail**

Cultivez votre jardin avec le motoculteur rotatif International. Démarrage facile par lanceur et moteur de 5 CV démarrant du premier coup.

Commande unique pratique située sur la poignée. La profondeur de travail est réglable de 6" à 9", ainsi vous n'aurez plus peur de toucher aux racines mûres ou aux plants.

Vous pourrez mélanger, mêler et cultiver le sol sur une largeur de 26"; un colis de dents facultatif vous permet d'agrandir la largeur jusqu'à 36". Découvrez le motoculteur rotatif IH dès aujourd'hui.

Modèle 526



**IH.**  
INTERNATIONAL HARVESTER

**ARMAND FECTEAU INC.**

Machineries agricoles  
International Harvester  
Tél. : (418) 387-2885  
C.P. 134, 856 Notre-Dame  
Ville Ste-Marie, Cté Beauce

ENCOURAGEZ  
NOS  
ANNONCEURS

# ARENA de SAINTE-MARIE



EL SANTOS NO. 1 - EL SANTOS NO. 2

Combat de  
**CHAMPIONNAT**  
par équipes

**Vendredi 7 mai '76**  
à 8h. 30 p.m.

Combat de championnat par équipes

— 2 de 3 à finir —

**El Santos No 1**  
**El Santos No 2**

VS

**Raymond Rougeau**  
**Denis Gauthier**

Semie Finale 45 minutes

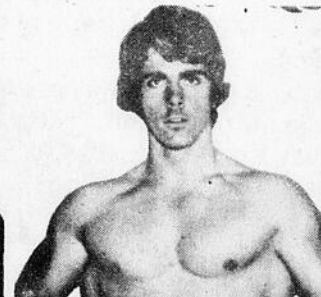
**Jackie Wiecz**  
lutteur de France

VS

**Mitsuo Yoshita**  
lutteur japonais



RAYMOND ROUGEAU



DENIS GAUTHIER



GIGI "THE GREEK"

Spécial 20 minutes

**GIGI "THE GREEK"**

VS

**DEL SKINNER**

Préliminaire 20 minutes

**Guy Sauriol**

VS

**Flyod Creatchman**

fils de Eddie Creatchman



DEL SKINNER

ADULTES \$2.00  
ENFANTS \$1.00

La Paroisse Ste-Marie

# ENCORE LES PETITS PROBLEMES

Par: Bernard Carrier

C'est mardi le 20 mars dernier que se tenait dans le haut du Centre Récréatif une séance spéciale du Conseil de la Paroisse Ste-Marie et il semble qu'il n'y a rien eu d'extraordinaire se ce n'est la présence d'une délégation de propriétaires de chalets et de terrains sur le bord du Lac Marcoux, situé dans le rang St-Gabriel, qui sont venus à l'assemblée afin de montrer leur mécontentement face à la construction prochaine d'une porcherie sur le bord de ce lac.

En effet, M. Mario Grenier de Ste-Marie songe sérieusement à ériger sur son terrain une maternité afin d'élever des cochons. Mais voilà, les propriétaires s'y opposent fortement étant donné qu'une telle entreprise polluerait le cours d'eau, en plus d'amener une senteur nauséabonde.

La municipalité a donc décidé de demander au ministère de l'Environnement de venir exécuter une enquête sur cette affaire.

#### Le terrain des handicapés

Les représentants de la Paroisse ont accepté à l'unanimité de vendre un terrain de 60,000 pieds carrés dans le parc industriel au Comité des Citoyens de Ste-Marie afin de permettre l'érection d'un atelier pour les handicapés. La valeur du terrain s'élève à \$2,400. Une aubaine quoi!

#### Achat d'un épandeur

Pour conclure les édiles municipaux ont accédé de se procurer pour le montant de \$7,000 "tomates" un épandeur. Mais ne vous y trompez pas car il ne s'agit pas d'un épandeur à fumier mais bien d'un épandeur pour le sel et le sable afin de faciliter l'ouvrage des travailleurs municipaux et ainsi mieux protéger les citoyens contre les accidents dus à la chaussée glissante durant l'hiver.



IL TE FAUT UN METIER

Viens choisir parmi nos métiers disponibles. Nous te paierons \$450.00 par mois en commençant tes cours.

Augmentations de salaire périodiques et 4 semaines de congé payé.

Age entre 17 et 24 ans avec secondaire I et plus.

VIENS NOUS VOIR LORS DE NOTRE PASSAGE

à Ste-Marie - au Centre de la Main d'Oeuvre du Canada de 10h.30 à 14h

les 3, 17 et 31 mai 76

Ou téléphonez - CFRC Québec 694-3636 (Q.10) (Q.6)

Décor de patios

Pierre Bégin

Tél.  387-3071

Pots à fleurs, Bains d'oiseaux, Chevreuils, Lions, Lutins, Boîtes à fleurs, etc.  
R.R. No. 1 Scott-Jonction, Dorchester Québec.

# ENCAN

le 1 mai  
à 11 heures précis

SUR LA FERME DE

**BERNARD LAROCHE**  
de Ste-Croix, Cté Lotb.

La ferme est située 1 mille du village de Ste-Croix en allant vers St-Antoine de Tylly sur la route 3.  
SERA VENDU: un magnifique troupeau Holstein de choix de 35 bêtes dont:

26 vaches, 6 taures de 1 an, 1 boeuf de 1 an, 1 boeuf de 2 ans, 8 belles jeunes truies, 1 mâle pur sang.

La laiterie comprend: Bulk-tank De Laval model 320, compresseur Surge 30 plus avec 3 chaudières magnétique, réservoir à eau chaude. Le quota de lait industriel sera aussi vendu.

La machinerie comprend: Tracteur Massey-Ferguson 165 multi power, seulement 1500 heures d'ouvrage, tracteur Massey-Ferguson 135 avec pelle industrielle, bocquet à neige et fourche à fumier. Presse à foin Massey-Ferguson No. 10, rateau filler, faneuse à foin Haybab, 2 faucheuses Massey-Ferguson de 7 pieds, mont balle "Convoyeur" 18 pieds avec moteur, charrue à 3 versoirs déclancheuse Massey-Ferguson, charrue à 2 versoirs M. Ferguson, Herse à roulettes M. Ferguson, Herse ronde, herse à finir, 2 rouleaux, épandeur à fumier Massey-Ferguson 140 minots, très propre, 2 semeuses à grain, 2 semeuses engrais chimique, 5 wagons sur pneus dont 2 servant à l'ensilage, souffleur à ensilage avec prise de marque Dion, fourragère New Holland no. 717 nés à blé d'inde et à foin, souffleur à neige, trailer dompeur, bane de scie, fan à foin moteur de 5 force 1 an d'usage, 2 clipper à vache, boîte électrique fournaise à air chaud à l'huile au complet avec réservoir de 200 gallons et avec déhumificateur. Balance enclume, 2 étaux, compresseur à air avec moteur 3 forces, scie à ruban, plaineur, soudage et table souder, moule denery, fillière et tap de 5-8 à 1 pouce petit et gros fil, fourmaine à bois, antiquité sableuse ou boffeur industriel.

Foin 600 balles, outils de hangar et foule d'articles trop long à énumérer. Cause de l'encan: autre occupation. Prenez note que l'encan débutera à 11 heures précis dans la hangar et à 1 heure par la machinerie. Condition comptant ou prêt bancaire pour acheteur qualifié.

Pour information s'adresser

**ALBERT BRETON**

de Inverness au tél. 418-453-2681  
encanteur licencié bilingue toujours acheteur de terre et de roulant de ferme au complet et à votre disposition pour tous genres de vente par encan ou à BERNARD LAROCHE Tél. 418-926-3476

# MATELAS DAUPHIN



FABRICATION-REPARATION- de matelas et sommiers- caisses de toutes formes carrés - ronds etc.

Venez faire une  
visite à notre  
nouveau local

route Kennedy,  
SCOTT-JONCTION (387-5451)  
voisin de l'Auberge de la Chaudière

Achetez directement du manufacturier  
et faites de remarquables aubaines.

Heures d'ouverture: Lundi au vendredi de 9h. a.m. à 9h. p.m.  
samedi de 9h. a.m. à 5h. p.m.

UN SEUL COUPON PAR CLIENT.

**10% de rabais**

SUR PRESENTATION DE CE COUPON

valide jusqu'au 15 mai 1976

28

28

28

## Nouveau bureau de direction de la Jeune Chambre Ste-Marie

Par: Bernard Carrier

C'est lors d'une conférence de presse tenue au restaurant du Café du Roi de Ste-Marie que nous apprenions la nomination de M. Marcel Langlais au poste de président de la Jeune Chambre Ste-Marie en remplacement de M. Marquis Lachance, président sortant de charge.

Le bureau de direction élu sera complété par les vice-présidents André L'Heureux et Aline Carrier, et de trois directeurs dont Yves Poulin, Lisette L'Heureux et Colette Langlais.

Le président nouvellement élu nous expliquait que la Jeune Chambre de Ste-Marie comptait présentement 23 membres actifs et que l'on disposait enfin, depuis quelques jours, d'une troisième Jeune Chambre Régionale, après St-Georges et Ste-Marie qui est située à Thetford Mines.

Egalement, M. Langlais nous faisait part de la nomination de



M. Michel Carrier de Ste-Marie au poste de gouverneur de la Jeune Chambre et on tentera de faire élire notre président sor-



tant, M. Marquis Lachance, à la direction de la Jeune Chambre Régionale lors de notre Congrès régional qui se tiendra dimanche prochain au Café du Roi de Ste-Marie.

D'ailleurs, ce Congrès qui aura comme thème "Vas-y... embarque toi", amènera des invités de marque puisqu'en plus d'une

quarantaine de membres régionaux, les participants auront l'honneur d'accueillir le vice-président national M. Marc Robitaille, le président régional Pierre Boulanger et un membre de la fédération des caisses populaires Desjardins agira comme conférencier.

Enfin, deux ateliers seront formés lors de cette journée qui porteront pour les exécutifs locaux sur "L'Etiquette et protocole" et pour les membres sur "Les devoirs du membre Jeune Chambre". Donc un Congrès à ne pas manquer... la presse sera sur les lieux!

### Programme de la journée

12.00 h: Inscription des membres

12.30 h: Ouverture officielle de l'assemblée, mot du président local, mot du président régional, explication de la procédure à suivre.

13.00 h: présentation du diaporama

13.20 h: Travail en atelier

15.30 h: Relâche

15.45 h: Réouverture de l'assemblée et rapport des ateliers

17.30 h: Relâche

18.00 h: Cocktail (Gracieuseté de la ville de Ste-Marie)

19.00 h: Souper avec invités, remise des trophées et cadeaux, Discours du nouveau président régional

20.30 h: soirée libre.

**POUR TOUS VOS TRAVAUX  
DE TERRASSEMENT, REMPLISSAGE,  
excavation, DRAINAGE, ETC.**

Consultez:

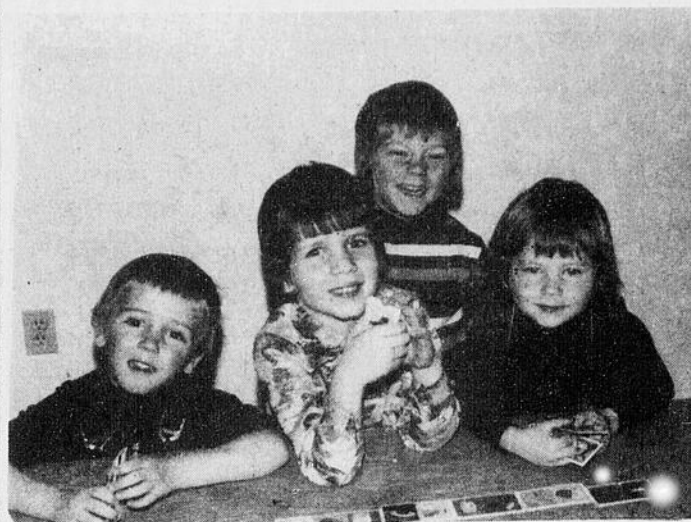
**G.D. CONSTRUCTION  
INC.**

ST-SYLVESTRE, LOTB. 596-2886

En plus, maintenant:

une pépinière J.D. 500 B à votre disposition

## avis aux parents



Les parents qui désirent inscrire leurs enfants de trois et quatre ans aux activités dirigées de la garderie Louise Carrier pour l'année 1976-77 sont priés de la faire d'ici le 15 mai prochain.

Vous êtes les bienvenus, afin de visiter le local, tous les après-midi de 1h. 30 à 3h. 30 ce jusqu'au 15 mai.

Merci

Mme Diane C. Gosselin  
Jardinière diplômée  
Tél.: 387-2672

**GARDERIE LOUISE CARRIER**  
Développement Caro,  
rue LaSalle.

## Voitures d'occasion

75 LTD 4 portes

74 GRAN TORINO, 4 portes, moteur 351

74 DUSTER, 6 cylindres, 3 vitesses

73 MARQUIS Brougham, 4 portes, vitres électriques, siège électrique.

73 MARQUIS BROUGHAM, air climatisé, stéréo tape, tout équipé.

73 DODGE, Challenger 318

73 MAZDA STATION WAGON, 4 cylindres, 4 vitesses

73 PICK-UP Ford, 302 automatique, 1/2 tonne

72 MARQUIS, 2 portes, vitres électriques

72 CHRYSLER, 4 portes, tout équipé, air climatisé

72 CHRYSLER, New-port, 4 portes, moteur 383, peinture neuve.

72 CHEVROLET biscyne 4 portes brun

70 MONTEGO Cyclone, moteur 460, vitres électriques, à vendre \$1,250.00

70 TORINO, 6 cylindres, automatique, 2 portes

70 TORINO, 8 cylindres, automatique, 2 portes

69 PONTIAC PARISIENNE, 2 portes, moteur 350

69 TORINO, h.t., 2 portes, 302 automatique.

# cliche

J. L. CLICHE AUTO LTEE — VALLEE-JONCTION

Tél. 253-5445

OUVERT TOUS LES SOIRS et LE SAMEDI MATIN

**Garderie  
Pouponnière**  
ACTIVITES  
DIRIGÉES



**Garderie Louise Carrier**

rue Lasalle  
STE-MARIE, BEAUCE  
Tél.: 387-3553



Voici l'heureuse gagnante du concours Grille Olympique  
**MME MARCEL VOYER**

s'est mérité un marché de \$25.00 au MARCHÉ STE-ANNE ENR.

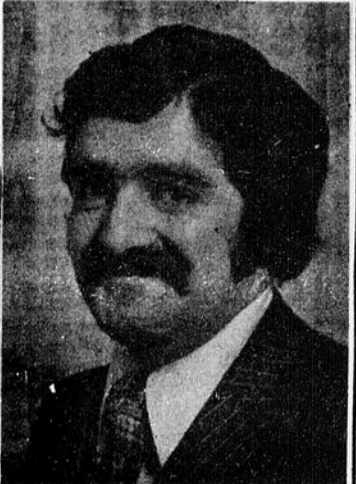
Vous aussi Madame vous pouvez gagner en participant au concours Grille Olympique.

Nous avons aussi un très beau choix de boeuf pour congélateur de toutes catégories à prix compétitifs alors venez donc nous voir juste question de savoir, si l'on peut vous satisfaire.

Nous vous garantissons satisfaction.

**Au Marché Ste-Anne On y gagne!**

**LES ARTISANS COOPVIE**  
Société Coopérative d'Assurance-vie



**A S S U R A N C E**

- Vie Scolaire
- D'affaires
- Salaire
- Collective
- Universitaire
- Hypothécaire

**Analyse de succession**  
**Fonds de pension**

Pour en profiter vous-même, appelez

**M. GILLES NORMAND**  
Tél.: 935-3875  
à Ste-Marguerite

Une annonce classée dans "Le Guide" ça coûte peu et rapporte beaucoup.  
Tél.: 387-5408



## Voyages vers l'étranger, prenez garde

Les vacances rêvées que vous projetez, ou êtes en train de préparer, pour l'été prochain à destination de l'Europe, de l'Amérique du Sud ou de l'Afrique du Nord peuvent parfois être aussi bien la source d'un séjour exceptionnel que de certains désagréments, voire d'ennuis très sérieux.

En effet, pour avoir négligé certaines précautions nécessaires au pays visité ou pour avoir couru quelques risques sans en connaître les conséquences locales, des milliers de canadiens se retrouvent chaque année endettés... ou sous les verrous.

Une étude de Robert McKeown publiée il y a déjà plus d'un an dans *Ottawa Journal* permet de mesurer l'ampleur de ce phénomène qui va en s'accroissant sinon en s'aggravant. En 1974, 200 000 voyageurs canadiens en mauvaise posture faisaient appel au Bureau des affaires consulaires du Canada. Comment décrire ce voyageur-type? — Il est peu probable que le voyageur canadien cherche plus que d'autres les ennuis, bien que les agents consulaires aient parfois des doutes à ce sujet. Il se fait voler ou il perd son passeport, ses billets d'avion et ses chèques de voyage. Il se fait avoir par des escrocs ou des virus étrangers. Enfin, il tente de plus en plus souvent de faire la contrebande de drogues. Dans ce dernier cas, on comprend à la rigueur que le voyageur puisse s'attirer des ennuis. Mais dans les autres cas, on ne pense, ni ne prévoit pas toujours que le fait de se retrouver sans argent, sans papiers ou les deux puisse devenir par exemple un cas de vagabondage, ce que

certain pays admettent moins bien que d'autres.

Que peuvent faire les agents consulaires? Il faut d'abord malheureusement éliminer les cas où les agents ne sont pas au courant des difficultés de tel voyageur. Soit que ce dernier ait négligé de se mettre en contact avec l'un d'eux à temps, soit qu'il ait été dans l'impossibilité, momentanée ou non, de la faire: arrestation immédiate par exemple.

Dans tous les autres cas, les agents consulaires peuvent généralement aider l'intéressé, soit directement, soit en prévenant la famille, ou encore en trouvant un avocat. Mais il demeure que l'aide du consulat n'apporte pas de privilèges spéciaux face aux lois étrangères. Les cas de conflits sont assez nombreux. Par exemple le problème de la double

nationalité. De nombreux canadiens sont toujours considérés comme des nationaux dans leur pays d'origine. De retour, passager ou non, dans leur pays d'origine, ils peuvent être soumis à des obligations particulières. Ainsi dans presque tous les pays européens où le service militaire est obligatoire, un ancien immigrant peut se trouver enrôlé d'autorité s'il n'avait pas réglé ses obligations militaires. En Grèce, la famille peut «racheter» le conscrit et le dispenser ainsi de cette obligation. Dans plusieurs autres pays, cela est impossible.

Le problème de la drogue. Une race d'individus semble à éviter à tous prix dans plusieurs pays: celle des trafiquants. Bon nombre de ceux-ci jouent un double jeu. Ils vendent de la drogue aux touristes et ensuite les dénoncent à la police. Au Mexique et ailleurs, on cherche ainsi à faire chanter les voyageurs. Et si la législation canadienne ferme un peu les yeux sur les simples consommateurs occasionnels, il n'en va pas forcément de même partout ailleurs.

Ainsi en début de janvier 1976, on recensait 156 détentions effectuées à l'étranger, dont 65 en Europe, 31 en Amérique Latine et 55 aux États-Unis.

Comment éviter les ennuis à l'étranger? Assurez-vous, auprès de l'ambassade du pays que vous allez visiter que vous avez les bons visas et autres documents de voyage.

Ne gardez pas votre passeport, votre argent et vos chèques de voyage ensemble, afin d'éviter de les perdre tous à la fois.

Apportez votre certificat de naissance ou de citoyenneté avec vous, mais ne le mettez pas dans votre passeport. Un tel document vous permettra plus facilement d'obtenir un nouveau passeport si le vôtre est perdu ou volé. Dans un tel cas, adressez-vous au consulat canadien le plus proche.

Ne passez rien à la frontière à des gens que vous ne connaissez pas bien, même s'il s'agit d'une vieille dame distinguée. Conseillez-lui plutôt de se trouver un porteur, sinon vous risquez de vous retrouver en prison pour possession de drogue ou pour contrebande.

Adressez-vous au ministère des Affaires extérieures pour savoir si le pays ou la région que vous devez visiter est en effervescence.

suite de la page 6

**TERRAINS RESIDENTIELS A VENDRE**

Situés dans un nouveau développement. S'adresser à

Jacques Savoie, tél.: 387-3134  
Robert Savoie, tél.: 387-6704  
André Savoie, tél.: 387-6262  
après 5 heures

24 av. j.n.o.

**A VENDRE**

Ford LTD brown 1973, équipement complet, 36,000 milles

le soir 253-5588

21 avril jao

**A VENDRE**

2 bicyclettes 20 pces, fille, garçon, très propre.

387-5961

14 avril jno

**A VENDRE**

Semois à blé d'Inde, 2 rangs, John Deere en parfaite ordre

475-6536

14-21 avril

**A VENDRE**

2 hottes de cuisine de couleur jaune à l'état de neuf moitié prix

387-6795

21-28 avril P

**A VENDRE**

Un camion GM 5 tonnes 1970 équipé d'une chargeuse à billots de marque Barco longueur 20 pieds

253-5782

21-28 avril

**A VENDRE**

Maison Cottage, 8 pièces, à St-Patrice très propre, terrain 40,400 pieds carrés aussi grange 2 étages prix \$32,000

656-9660

21-28 avril-5 mai

**A VENDRE**

Maison neuve 28 x 40 pieds développement Caro. Terrain 75 x 100 pieds

387-5485

21-28 avril 5 mai

**A VENDRE**

Table ronde en bois avec pied central, un mobilier de style colonial Roxton comprenant 1 table ronde, 4 chaises. Un ensemble en jonc comprenant une causeuse, un fauteuil droit et un fauteuil berçant. Une causeuse de style Victorien-canadien, un support de T.V., une table rectangulaire en bois décapé

après 4 heures 387-5866

14 avril jno

**MARCELLE**

Produits hypo-allergènes non parfumés. ... avec un cadeau beauté pour vous.

Les produits de beauté hypo-allergènes Marcelle sont faits pour les peaux délicates. Mais même si vous avez un teint de pêche, vous les apprécierez aussi. Marcelle offre une

gamme complète de produits de beauté de haute qualité. Vous y trouverez tous ceux que vous pouvez désirer. Purement et simplement, sans parfum.

Recommandés par les dermatologues - 100% HYPO-ALLERGENES.



**EN SPECIAL CETTE SEMAINE**

**CREME HYDRATANTE**  
REGULIER: 2on. \$4.25  
SPECIAL: 4on. \$4.75

**LAIT HYDRATANT**  
REGULIER: 2on. \$3.75  
SPECIAL: 4 on. \$3.95

**SKIN TONIQUE**  
REGULIER: 8an \$3.15  
SPECIAL: 16 on. \$3.85

**AU SALON D'ESTHETIQUE DE GEORGETTE JOBIN E.V.D.**

Tél.: Salon: 387-2275 ou M.P. 387-2877

La réponse à vos problèmes est peut-être au coin de la rue. Prenez une marche et allez voir!



## JARDINONS

avec

**Wilfrid Perron**



### C'EST LE TEMPS DE PELOUSES

Les averses printanières nous promettent l'émerveillement des floraisons de mai. Déjà, les forsythies se dorent et les crocus, les tulipes hâtives et les narcisses nous versent leurs beautés. C'est le temps de voir aux travaux du début du printemps pour préparer les jardins à une autre année productive.

Avant tout, il faut déblayer les débris de la pelouse et des plates-bandes. L'hiver a fait des ravages à certains endroits où l'herbe est défigurée par la moisissure des neiges, la plaque en dollar ou la plaque brune. Le jardinier amateur se demande alors si les préparatifs à l'hiver n'ont pas été en vain.

Mais pas du tout! Bien des graminées qui paraissent ternes et même brunes sont simplement à l'état dormant. Une bonne dose de Vigoro doré, et vous les verrez reprendre leur éclat.

C'est le bon temps de sortir le râteau à ressort pour balayer délicatement la pelouse. Rien de tel pour enlever les débris d'hiver comme les brindilles, les papiers, même les boîtes de conserves qui se sont accumulées sur la pelouse. Même si on considère que l'automne est la période idéale pour épandre de la graine dans le gazon, on peut aussi le faire avec succès pendant ce mois-ci.

Ne vous contentez pas d'épandre les semences sur le gazon existant. Faites des sillons avec un râteau rigide. Vous n'endommagerez pas la pelouse, mais vous ferez un lit où la nouvelle graine pourra s'établir. Il faut d'ordinaire de 21 à 28 jours à la bonne semence de gazon comme le pâturin Merion ou du Kentucky pour germer et commencer à s'établir. Semée en avril, la graine sera bien établie avant juin. Vous devez semer de façon que la semence soit bien dans le sol, légèrement recouverte, et qu'elle demeure humide.

Il n'est pas difficile d'obtenir une bonne pousse de gazon quand on lui donne un bon départ assez tôt dans la saison. Fertilisez, donnez un bon départ à l'herbe en croissance, et les chaudes pluies du printemps se révéleront favorables à toute végétation.

Suivez bien les instructions du sac d'engrais Vigoro. Les meilleures façons d'appliquer les engrais ont fait l'objet de recherches approfondies au laboratoire Vigoro.

Toutefois, le mois d'avril ne se borne pas à la pelouse. Bien d'autres travaux peuvent être accomplis pour que vous soyez prêt dès que le temps sera favorable. Ainsi, comment fonctionne votre tondeuse?

Vous devez nettoyer les outils de jardin et les débarrasser de la rouille. Enlevez la rouille avec un papier-verre fin et appliquez une légère couche d'huile.

Les cisailles et sécateurs doivent être aiguisés pour trancher net les haies, les rosiers, les arbustes à fleurs. Une fois que le danger de gel est passé, je me sers d'un sécateur bien aiguisé pour rabattre à trois gros yeux mes rosiers d'exposition et au sixième oeil ceux que je veux laisser fleurir librement en beauté au jardin. Voilà pour les hybrides de thé. Quant aux floribundas, je les traite délicatement. Je leur laisse environ 15 pouces de tige pour qu'ils produisent des grappes de fleurs. Mes rosiers grimpants ne subissent à peu près jamais de taille sévère. Je me contente de supprimer les bouts de tiges qui ont été endommagés par le gel.

Au moment où les bourgeons commencent à se gonfler et sont prêts à éclater, je donne à tous mes rosiers leur premier repas d'engrais Vigoro pour rosiers afin de compléter la nourriture qu'il y avait déjà à l'automne. J'aime appliquer un insecticide de bonne heure dans la saison de végétation. J'ai pu constater qu'une pulvérisation à l'état dormant à l'aide de bouillie soufrée comme celle que j'applique aux arbres fruitiers supprime les insectes et champignons qui ont hiverné.

Il n'est pas trop tard pour faire les plans de votre potager. Bien des lecteurs qui ont suivi mes suggestions l'an dernier (et cela comprend des producteurs de légumes d'un océan à l'autre) m'ont fait part qu'ils ont obtenu de merveilleux résultats en suivant le plan de potager que je leur ai recommandé. Si vous commencez un potager cette année, envoyez-moi un mot et je vous posterai un exemplaire à temps pour vos semis et plantations de cette année.

Je vous souhaite un bon mois de planification et de plantation.

Si vous avez des questions à poser, écrivez-moi au Centre des renseignements sur le jardinage, 165 avenue University, Toronto, Ontario, M5H 3B8, en incluant une enveloppe affranchie adressée à votre nom.


Publié par  
Le Centre d'Information Horticole  
165 University Avenue  
Toronto, Ontario M5H 3B8

Une loi naturelle veut que l'on désire son contraire, mais que l'on s'entende avec son semblable. L'amour suppose des différences. L'amitié suppose une égalité, une similitude de goûts, de force et de tempérament.

Françoise PARTURIER.

Tél.:  
387-6170

### FILTER QUEEN



"est un achat pour votre vie. Demandez conseil à vos amis"

Exigez le meilleur aspirateur et filtre d'air

Protégez vos tapis

DISTRIBUTEUR

### ENTREPRISES HEBERT

199 NOTRE-DAME  
STE-MARIE, Bce

Agents et vendeurs demandés

Tél.:  
387-6170

## Futurs Mariés

Nous vous offrons un magnifique choix de:

- Faire-part
- Cartes d'après-midi
- Cartes de soirée
- Cartes de remerciements
- Napperons
- Allumettes, etc.



En plus de la qualité, le bas prix et le service rapide, nous vous donnerons un abonnement gratuit d'un an au journal "Le Guide" avec votre commande de papeterie de mariage.

IMPRIMERIE **Le Guide** INC.

35, rue St-Antoine  
Ste-Marie de Beauce  
Tél.: 387-5408



### TAUREAUX CHAROLAIS

LE PROGRAMME DE CONCEPTION AU CONSOMMATEUR  
ESSAIE LES TAUREAUX CHAROLAIS SUR VACHES  
COMMERCIALES AVEC LES RÉSULTATS SUIVANTS:

À partir de 5892 veaux

	Males	Femelles
Poids de Sevrage moyen	507	475

EST-CE QUE VOTRE TROUPEAU DE VACHES  
COMMERCIALES DONNE DE TELS RÉSULTATS?

**CHAROLAIS — FAISANT DU PROFIT AVEC LE MARCHÉ DU BÉTAIL**

Pour de plus amples informations sur le bétail Charolais contactez les Éleveurs Charolais dans votre région ou écrivez:

Quebec Charolais Association  
c/o Jean Chabot  
961 Murray Avenue  
Quebec City, Quebec

**APPELLE NOUS**

**Nous sommes là pour te servir**  
en ce qui concerne tes travaux d'excavation:  
fondation de sous-sol, drainage d'aqueducs et  
d'égoûts, aplanissement de terrain, remplis-  
sage.

Retient ce numéro de téléphone **387-5353**  
**Aurélien Jacques Ltée**  
Ste-Marie, Beauce Tél. 387-5353

**Studio de culture physique**

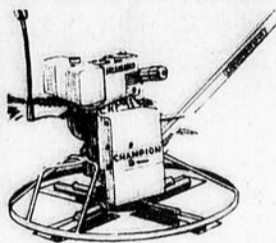
209 rue Cloutier, Vallée-Jonction  
Si vous désirez perdre quelques livres superflues, raffermir vos  
chairs et vous remettre en bonne condition physique.

Le studio est équipé d'appareils modernes et un sauna.

Phytothérapie (médecine naturelle)  
Ouvert le lundi, mardi, mercredi, jeudi  
de 1h.30 à 5 heures - le soir 7h. à 9 heures.  
Inscriptions en tout temps

POUR INFORMATIONS: Tél.: 253-5363;

Mme Jacqueline Cloutier, culturiste.



**Fabrication et polissage  
de planchers de béton**

**Crépi décoratif sur solage**

**TÉL.: 387-2089**

**MARCEL VALLÉE**

St-Elzéar, Beauce

**GAZ 76.9**

Où ça! Chez

**SCOTT  
AUTOMOBILES**

Scott-Jonction, Beauce-Nord **INC.**

Nous sommes en mesure de vous servir,  
nous avons fait l'acquisition d'une nouvelle  
machine pour les nouvelles voitures qui  
possèdent le système électronique.

Vous voulez une auto, consultez avant  
d'acheter GASTON ou RICHARD. Notre  
devise: "Vous rendre heureux".

Remorquage jour et nuit. Tél.: 387-2822

**AVIS PUBLIC**

**REGLEMENT NO 415**

**Aux contribuables**

de la municipalité de la Ville de Sainte-Marie,  
Comté Beauce-Nord.

Avis public est donné par le soussigné  
secrétaire-trésorier qu'à la séance spéciale du  
conseil de la ville de Sainte-Marie, Beauce-  
Nord, tenue le 21 avril 1976, aux lieu et heure  
ordinaires des séances du conseil, le règle-  
ment No. 415 a été adopté pour abroger les  
règlements 381, 383, 400 des loisirs.

Ce règlement dont il peut être pris communi-  
cation au bureau du conseil entrera en vigueur  
dans le délai prévu par la loi.

Donné à Ville de Sainte-Marie, Beauce- Nord,  
ce vingt-sixième jour d'avril mil neuf cent  
soixante-seize.

Michel Lambert  
Secrétaire-trésorier.

**Exposition de tableaux a St-Georges**

Bernard Carrier

L'artiste-portraitiste Raymond  
Létourneau exposera ses magni-  
fiques tableaux à compter de  
mardi le 4 mai prochain jusqu'au  
dimanche 9 mai à l'Hôtel de Ville  
St-Georges Ouest. Les gens  
auront la possibilité de se rendre  
contempler les splendides oeuvres  
de cet artiste de 14h00 à  
17h00 et de 19h00 à 21h00 et cela  
à chaque jour.

Qui est Raymond Létourneau

Si l'on prétend, à juste titre  
d'ailleurs, qu'une image vaut  
mille mots, que faudrait-il dire  
des portraits de Raymond Lé-  
tourneau tant la vie s'exprime et  
jaillit vers nous av'c une présen-  
ce bouleversante? Rien d'autre  
qu'un regard attentif et complice  
peut nous apporter la vraie  
réponse dans le silence du coeur.  
C'est bien la vérité d'être de tous  
ses portraits qui lui ont valu  
cette réputation à travers le  
Québec et même hors frontières.  
Dans ses paysages, il témoigne  
de la même maîtrise et sait  
capturer l'âme et l'ambiance d'une  
région, que ce soit dans la réalité  
de ses milieux habités ou la

beauté tranquille de sa nature.

Raymond Létourneau a choisi  
de faire connaître ses travaux à  
la grandeur de la province et plus  
particulièrement dans votre ré-  
gion. Il vous a choisi pour être  
l'artisan de cette rencontre et  
compte beaucoup sur votre sens  
de l'inédit, de l'original et de la  
recherche pour mettre en branle  
cet événement.

Mais qui est Raymond Létour-  
neau? Natif de St-Constant, près  
de Montréal, il y a dirigé, depuis  
1958, un studio de photographie  
professionnelle où il avait acquis  
une excellente réputation. Ce-  
pendant ses succès ne le satisfai-  
saient pas pleinement. Idéaliste,  
il sentait ses efforts limités,  
s'apercevant que sa caméra  
n'était qu'un outil, comme le  
pinceau du peintre, mais que  
l'habileté à manier la caméra ou  
le pinceau n'était pas suffisante  
pour créer le chef-d'oeuvre.  
Chercheur né, il développe une  
technique audacieuse sur toile de  
lin avec émulsion couleur et  
acrylique. Depuis, il n'a cessé de  
perfectionner cet art, tant par  
des stages d'information et d'étu-  
des à l'étranger que par ses

travaux personnels.

Finalement, en 1973, il présen-  
te au public ses premiers ta-  
bleaux réalisés avec son nouveau  
mode d'expression. La réaction  
fut telle qu'il n'a cessé d'exposer,  
depuis la Place Bonaventure de  
Montréal jusqu'en Georgie et en  
Floride ainsi qu'à plusieurs Cen-  
tres Culturels du Québec.

Un critique d'art américain a  
dit de Raymond Létourneau:  
"Etant un perfectionniste, il s'est  
constamment frayé un passage à  
la recherche de ce qu'il y a de  
plus élevé dans la beauté et  
l'esprit de son sujet avec la foi  
solide que le plus grand trésor de  
la terre repose dans la personna-  
lité humaine".

L'artiste mettra à la disposi-  
tion de votre vue une quarantaine,  
ou plus, de ses travaux récents  
parmi lesquels figurent  
de nombreux portraits richement  
encadrés, de même que des  
paysages et quelques natures  
mortes. De plus, l'artiste sera sur  
les lieux pendant toute la durée  
de l'exposition.

Donc, du 4 au 9 mai, on se  
donne rendez-vous à St-Georges.

**LA VITESSE TUE**

Des statistiques nouvellement  
publiées par la Direction des véhicules  
à moteur du ministère des Transports et  
Communications de la Colombie-  
Britannique nous apportent des  
preuves frappantes à l'appui du vieil  
adage: « LA VITESSE TUE ».

Lors d'un accident survenant à une  
vitesse moindre que 10 m/h, seulement  
1 accident sur 1,373 serait mortel. A 80  
m/h, le rapport serait de 1 sur 1.

Sur le tableau ci-bas, on dénote deux  
sautes surprenants: le premier, à plus de  
30 m/h; le deuxième, à plus de 60 m/h.  
Quelle sage idée d'avoir autrefois limité  
la vitesse permise sur nos voies ur-  
baines à 30 m/h.

De même, alors qu'on discute par-  
tout de possibilités de réduction de  
vitesses permises, ces chiffres démon-  
trent facilement comment les experts  
peuvent prédire une baisse sensible  
d'accidents mortels de la route. Sans  
plus de commentaires, voici ce tableau:

Vitesses	Mortalités
0 — 10	1 sur 1,373
11 — 20	1 sur 963
21 — 30	1 sur 316
31 — 40	1 sur 97
41 — 50	1 sur 88
51 — 60	1 sur 31
61 — 70	1 sur 7
71 — 80	1 sur 2
80 et plus	1 sur 1

C'est impressionnant, ce tableau. On  
voit clairement qu'en limitant la vitesse  
à 60 m/h, on aurait 4 fois plus de  
chances de survivre que si l'on roulait  
plus vite. De même, à 30 m/h, on a plus  
que 3 fois plus de chances qu'à 40 m/h.

Et le Conseil canadien de la sécurité  
s'empresse d'ajouter: le taux de mor-  
talité serait réduit davantage si tous à  
bord portaient leurs ceintures de  
sécurité; et les blessés le seraient  
moins...

Ça peut très facilement nous arriver  
à nous.

**N'OUBLIE PAS!!!**

**LE 16 MAI**

**CYCLO-THON KIWAMNIS**

organisé par le Club Kiwanis de Ste-Marie avec le concours des écoles  
Polyvalente Benoit-Vachon et Mgr. Feuiltault.

Les profits, c'est pour les jeunes:

**HOCKEY MIDGET et ACTIVITES PARA-SCOLAIRES**

DE PLUS, LE 29 MAI IL Y AURA TIRAGE DE

**DEUX MAGNIFIQUES 10 VITESSES**

COURTOISIE DE

**Handy Andy  
Associés**

et

**Sport Mercier  
Inc.**

Il y aura également un TROPHEE KIWANIS SENIOR (plus de 20 ans et un  
TROPHEE KIWANIS JUNIOR (moins de 20 ans) qui seront attribués à  
celui ou celle qui aura rapporté le plus gros montant.

Formules de participation disponibles à l'école de même que chez  
HANDY ANDY et MERCIER SPORT.

## St-Patrice champions de la ligue Midget



EN LIGUE PREPARATOIRE A LA BDL

Après avoir éliminé le St-Isidore en semi-finale dans une série 2 de 3 au compte de 2 parties à une le St-Patrice Midget vient d'être proclamé champion en éliminant le St-Gilles en grande finale 3 de 5 au compte de 3 parties à une. La

première partie s'est soldé au compte de 3 à 2 en faveur de St-Gilles en surtemps. Les trois parties suivantes furent remportées par St-Patrice soit par des comptes de 5 à 4, 3 à 2 et enfin la dernière partie par le pointage décisif de 7 à 2. Félicitations aux joueurs, instructeurs et gérant et merci aux supporteurs.

**Vente de LIQUIDATION**

NOUS DEVONS FAIRE PLACE A LA NOUVELLE MARCHANDISE QUI VA ENTRER

Premier arrivé, premier servi

**GAETAN TURMEL, T.V.**

Ste-Marie de Beauce, P.Q.

## ON DEMANDE

- waiters ou waitresses
- Barmans (hommes ou femmes) avec expérience, pour travail occasionnel
- caissière avec expérience pour travail occasionnel
- homme placier pour le stationnement des autos.

A L'AUBERGE DE LA CHAUDIERE  
Scott-Jonction, Beauce

Pour informations:

**935-3339**

Vendredi soir après 5 hres ou dimanche midi

## Chez Sylvain on s'arrange bien



Venez en faire l'essai chez:

## Lionel Sylvain Automobile Ltée

ST-PATRICE LOTBINIERE

Tél.: 1-596-2777

Département des ventes ouvert jusqu'à 9 hres du lundi au vendredi.

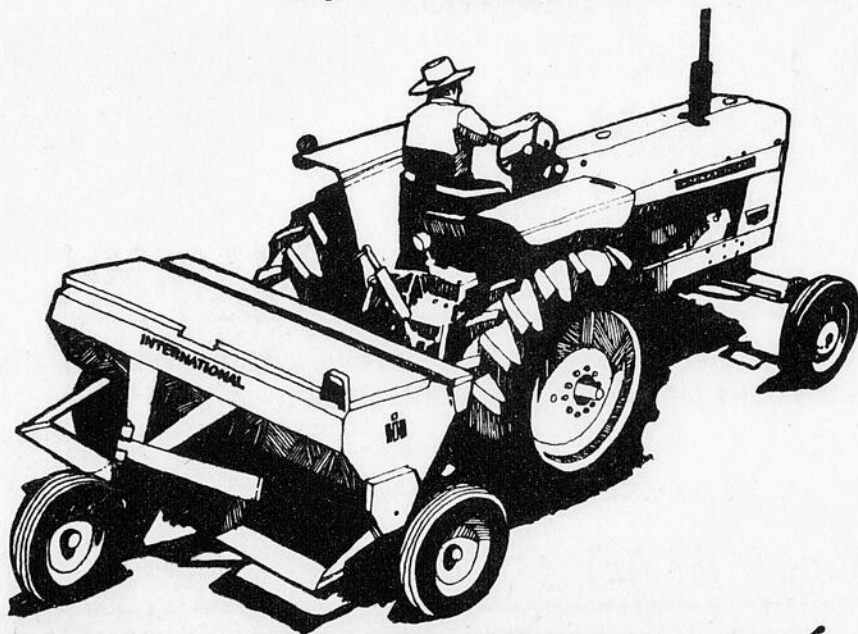
### MINI AUSTIN

- 40 milles par gallon
- Dégivreur électrique
- Traction avant

~~\$2,095.00~~ Radio incluse

**\$2,895.00**

## Voici un semoir semi-porté de prix modique



## SEMOIR A GRAIN SEMI-PORTÉ 510

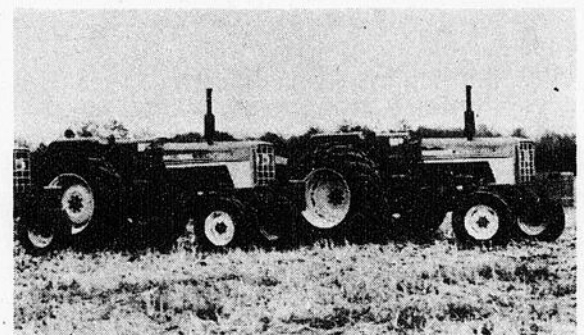
L'attelage court de ce semoir International® 510 lui procure une maniabilité exceptionnelle.

- 13 x 7 ... les dimensions idéales pour les petits champs aux formes irrégulières.
- Bols d'alimentation précis. Trémies à grain ou combinées pour le grain et l'engrais.
- Distribution par ouvre-sillons à doubles disques à l'avant, et beaucoup d'avantages des gros semoirs.
- Grande capacité en grain et engrais. Trémie à fond basculant pour l'engrais. Nettoyage facile.



Si vous cherchez un semoir, venez nous voir.

## Puissance et adaptabilité



## 574 et 674 INTERNATIONAL®

### Tracteur 674—Diesel de 78 cv au moteur

Puissance pratique et adaptable pour les labours aussi bien que pour les travaux utilitaires. Transmission synchronisée à huit vitesses avant et quatre vitesses arrière. Le système hydraulique a toute la puissance nécessaire aux équipements montés à l'avant ou à l'arrière. Attelage 3 points de catégorie II. Egalement livrable en version à essence.

### Tracteur 574—Diesel de 68 cv au moteur

Ce tracteur intermédiaire International offre la plupart des avantages du modèle 674 et n'en diffère principalement que par la puissance. Idéal pour travailler à la charrue, au cultivateur, à la presse, ou avec une hacheuse à fléaux. Attelage 3 points de catégorie II. Egalement livrable en version standard et cultures en lignes.



Venez nous voir pour le tracteur qui convient le mieux à vos besoins.

## ARMAND FECTEAU INC.

MACHINERIES AGRICOLES INTERNATIONAL HARVESTER

Tél.: [418] 387-2885

C.P. 134, 856, NOTRE-DAME VILLE STE-MARIE, CTE BEAUCE

# L'argent et le crédit



## QUI UTILISE LE CRÉDIT?

Le crédit à la consommation, c'est l'utilisation par le consommateur de l'argent d'une autre personne — pour un prix fixe et pour une période donnée. L'utilisation du crédit — qui équivaut à dépenser aujourd'hui l'argent que vous n'aurez que demain — est devenue une pratique universelle de nos jours. C'est un moyen commode de se faciliter la vie dans un monde passablement compliqué et de sauver du temps tout en se procurant les choses qu'on désire. Le crédit peut vous donner la lessiveuse de votre rêve dès aujourd'hui et vous épargner les 50 cents que vous coûte chaque fois l'utilisation des machines de la buanderie publique, somme que vous dépenseriez tout en essayant de mettre de côté suffisamment d'argent pour acheter votre propre lessiveuse.

Certaines personnes critiquent l'utilisation du crédit. Certains vont même jusqu'à affirmer qu'ils n'ont jamais fait usage du crédit de leur

vie. Mais ils oublient qu'ils s'en servent pour le téléphone, le courant électrique, le gaz. Tous ces services sont fournis d'avance. Les dentistes envoient leurs factures à la fin du mois, mais ils fournissent leurs services lorsqu'on les leur demande, parfois plusieurs semaines avant qu'ils ne demandent d'être payés. C'est le crédit.

Le crédit à la consommation est utilisé par différentes personnes de différentes façons. Si une personne désire passer ses vacances à voyager, elle peut emprunter l'argent nécessaire au voyage ou avoir recours à l'un des plans "payez-plus-tard" des compagnies aériennes.

Certains individus ou familles estiment qu'acheter une maison est plus important que de prendre des vacances tous les ans. Un grand nombre pensent ainsi.

Quoi qu'il en soit, tout le monde a le droit de tirer ses conclusions sur la façon d'employer l'argent et le cré-

dit pour sa satisfaction personnelle. Chacun les utilise à sa façon propre.

Presque tout le monde utilise le crédit à la consommation. Les gens riches, les gens moyens et les pauvres — les comédiens de la télévision et les maquilleurs, les étudiants et les professeurs, les courtiers et les commis, les travailleurs de la construction, les laveurs de vitres et les éco-

nomistes, les avocats, les banquiers, les vendeurs.

Tous sans exception ils utilisent le crédit parce qu'ils seront en mesure de payer plus facilement plus tard les choses qu'ils désirent ou dont ils ont besoin dans l'im-médiat.

*Cet article fait partie d'une série sur l'utilisation de l'argent, tirée de la bro-*

*chure "L'argent et le crédit aujourd'hui et demain" publiée par l'Association des banquiers canadiens. Des exemplaires de la brochure, en français et en anglais, seront envoyés gratuitement sur demande adressée à l'Association des banquiers canadiens, C.P. 9, Tour de la Bourse, Montréal, Québec H4Z 1A3.*

### VOITURES USAGEES

- 1975 Plymouth, 2 portes, 19,000 mi.
- 1975 Plymouth, Fury, 4 portes, 26,000 mi.
- 1975 Mercury, 2 portes, 29,000 milles
- 1974 Mercury, 2 portes, brougham, 22,000 mi.
- 1974 Torino, 4 portes
- 1973 Mercury, 4 portes
- 1973 Thunderbird
- 1973 Vega
- 1973 Cougar
- 1972 Buick, 2 portes, 30,000 milles
- 1971 Duster, moteur 340
- 1970 Datsun, 4 portes, automatique
- 1970 Buick, 2 portes

### MOTOS USAGEES

- 1975 Honda ST 90 cc
- 1975 Honda trail 350 cc
- 1974 Yamaha 500 cc
- 1973 Honda 50cc
- 1973 Honda St 90 cc
- 1970 Yamaha 305 cc

## DUFOUR & LAPOINTE AUTO

Concessionnaire - Lincoln - Mercury  
 Vente - pièces - service Honda  
 boul. Vachon, Ste-Marie, Beauce  
 Tél.: 387-6641

## IMPRIMERIE "LE GUIDE" INC.

IMPRIMEURS — ÉDITEURS



TRAVAUX COMMERCIAUX  
 TRAVAUX DE LUXE  
 LITHOGRAPHIE

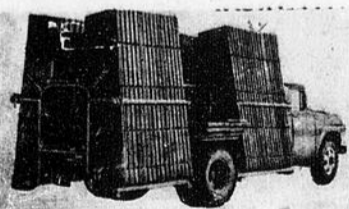
Procédé "OFFSET"  
 Service de Composition

Presse Automatique moderne  
 Service Rapide et Courtois

**387-5408**

35 St-Antoine

Ste-Marie



Pour fondations  
 de maisons

s'adresser à:

**M. Gaston Vallée -**

St-Elzéar, Beauce

Tél: 387-2943  
 ou 387-2089

## Décoration J.C. Carrier

176 Notre-Dame Sud,  
 STE-MARIE DE BEAUCE, P.Q.

VENTE ET POSE  
 Tapis, prélatrs, tapisserie  
 peinture - céramique

ouvert du lundi au vendredi soir

Jusqu'à 9 heures p.m.

**Tél.: 387-6162**

## "PLACE A L'ELEGANCE MASCULINE"

AUX GALERIES DE LA CHAUDIÈRE,  
 Ste-Marie, Beauce

Venez vous mirer aux teintes pasteltes  
 de la mode printemps-été.



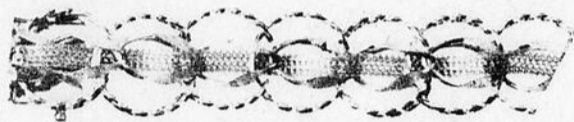
MERCERIE

**DEQUIER**

GALERIES DE LA CHAUDIÈRE  
 STE-MARIE, BEAUCE



Vos  
 mesures  
 en  
 mercerie  
 pour  
 hommes



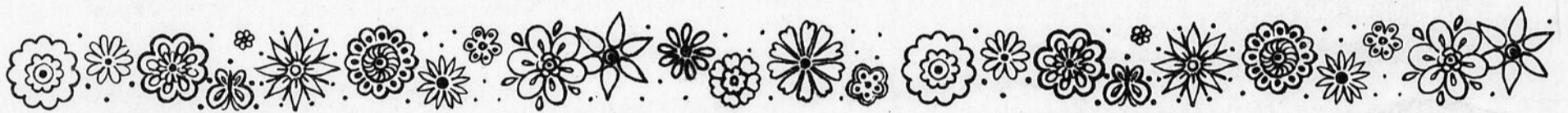
**30% DE RABAIS SUR TOUS LES BIJOUX**



**PLAZA DU CADO ENR.**

STE-MARIE, BEAUCE

*Cadeaux au pluriel*



**Garantie de Fraîcheur**

Les bonbons Laura Secord sont fabriqués tout spécialement pour votre régal. Nous n'utilisons que les produits de la meilleure qualité et les plus frais qui soient, et ils sont préparés avec soin par des experts, d'après des recettes à la mode d'antan. Si vous avez un motif de plainte quelconque, nous vous demandons de bien vouloir retourner cette garantie, ainsi que la boîte et son contenu, à une confiserie Laura Secord de votre localité. Nous nous empresserons de vous remettre gratuitement une boîte de bonbons en remplacement.

*Laura Secord*

Dépositaire: **Plaza du Cado**  
Ste-Marie, Beauce

plusieurs le savent

plusieurs s'y rendent et tous y retournent parce que à la plaza du cado il y a la tabagie nado qui vend les cigarettes et les tabacs à très bas prix

aussi le plus fort choix de revues et journaux de la région et que dire de l'extraordinaire choix de disques et cassettes 8 pistes

véritable dépositaire de tous les succès k-tel et t.v. disques.

*Tabagie Nado Enr. et Plaza du Cado Enr. de Ste-Marie, dans la même bâtisse sur le même plancher avec le même propriétaire qui détient un parfait contrôle des bas prix sur la cigarette et enfin tout ce qui concerne notre tout petit péché mignon*

*Chocolat Laura Secord  
Ferdinand Nadeau, propriétaire*

**PLAZA FILM SERVICE**

Finition de films et de négatifs  
Service rapide - aucun frais de malle  
Laissez vos films à la

**PLAZA DU CADO ENR.  
ou TABAGIE NADO ENR.**  
Ste-Marie de Beauce  
Tél.: 387-5056

REÇU LE  
5 MAI 1976  
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE  
DU QUÉBEC